

kod produktu • kód výrobku • kód výrobku • product code • codul produsului • код продукта • termék cikkszám • код на продукта • gaminio kodas • produkta kods • toote kood • артикул • šifra proizvoda • šifra proizvoda • κωδικός προϊόντος • шифра на производот • koda izdelka • šifra proizvoda • šifra proizvoda

FERRO®

data produkcji • datum výroby • dátum výroby • date of production • data producției • дата производства • gyártás ideje • дата на производство • pagaminimo data • izgatavošanas datums • valmistamise kuupäev • дата виробництва • datum proizvodnje • datum proizvodnje • ημερομηνία παραγωγής • датум на производство • datum proizvodnje • datum proizvodnje

PL - Warunki gwarancji
CZ - Informace o poskytované záruce a právech z vadného plnění (záruční list)
SK - Záručné podmienky
EN - Guarantee conditions
RO - Condiții de garanție
RU - Гарантийные условия
HU - Jótállási feltételek
BG - Гаранционни условия
LT - Garantijos sąlygos
LV - Garantijas noteikumi
EE - Garantiitingimused
UA - Умови гарантії
HR - Uvjeti jamstva
SRB - Uslovi garancije
GR - Όροι εγγύησης
MK - Гарантни услови
SL - Garancijski pogoji
ME - Uslovi garancije
BA - Uvjeti jamstva

PL - Warunki gwarancji 1. Gwarancja obejmuje wady fizyczne ujawnione w zaworze i siłowniku Ferro, serii ZMV (dalej Produkcie) w okresie gwarancji, a obecne w Produkcie już w chwili produkcji. 2. Gwarancja obejmuje wyłącznie Produkty wprowadzone do obrotu na rynku polskim przez gwaranta oraz używane na terytorium Polski. 3. Warunkiem ochrony gwarancyjnej jest: **a.** zamontowanie i eksploataowanie Produktu zgodnie z instrukcją oraz wytycznymi i ogólnie przyjętymi zasadami prawidłowej eksploatacji i konserwacji; **b.** przedstawienie dokumentu potwierdzającego datę zakupu, a w przypadku inwestycji, protokołu końcowego inwestycji lub podobnego dokumentu potwierdzającego oddanie Produktu do eksploatacji. 4. Gwarant udziela gwarancji na okres: 4 lat od chwili zakupu lub oddania Produktu serii ZMV do eksploatacji (w przypadku inwestycji), potwierdzonego dokumentami, o których mowa w pkt 3, ale nie dłużej niż 5 lat od daty produkcji - na funkcjonowanie i szczelność Produktu. 5. Świadczenia gwarancyjne obejmują, według wyboru gwaranta, naprawę Produktu, wymianę Produktu na nowy lub zwrot ceny za pośrednictwem punktu, w którym dokonano zakupu, z zastrzeżeniem pkt 6. 6. Konsument lub przedsiębiorca, będący osobą fizyczną, zawierającą umowę bezpośrednio związaną z jej działalnością gospodarczą, gdy z treści tej umowy wynika, że nie ma ona dla tej osoby charakteru zawodowego, do której zgodnie z obowiązującymi przepisami, w zakresie gwarancji, stosuje się przepisy dotyczące konsumenta (dalej łącznie Konsument), może żądać naprawy lub wymiany Produktu. Gwarant może dokonać wymiany, gdy Konsument żąda naprawy, lub dokonać naprawy, gdy Konsument żąda wymiany, jeżeli usunięcie wady w sposób wybrany przez konsumenta jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów dla gwaranta. Jeżeli naprawa i wymiana są niemożliwe lub wymagałyby nadmiernych kosztów dla gwaranta, może on odmówić ich dokonania. W takim wypadku gwarant może zaproponować zwrot ceny za pośrednictwem punktu, w którym dokonano zakupu. 7. Pod rygorem odmowy uznania reklamacji, Produkt przed montażem powinien być sprawdzony, w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad nie powinien być montowany, a wady powinny być zgłoszone zgodnie z zasadami określonymi w niniejszym dokumencie. 8. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, a gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej. **ZGŁOSZENIE WADY I ZAKRES ŚWIADCZEŃ GWARANCYJNYCH:** 9. Wady Produktu wykryte w trakcie trwania gwarancji, należy zgłosić w miejscu zakupu lub za pośrednictwem strony www.ferro.pl niezwłocznie po jej ujawnieniu, lecz nie później niż w terminie 2 miesięcy od daty wykrycia. W zgłoszeniu należy podać symbol Produktu, datę zakupu lub oddania do eksploatacji (w przypadku inwestycji), opis wady oraz dane umożliwiającej kontakt gwaranta z uprawnionym z gwarancji. Gwarant rozpatrzy reklamację w terminie 14 dni od dnia otrzymania zgłoszenia. 10. W toku rozpatrywania reklamacji, pod rygorem odmowy uznania reklamacji, uprawniony z gwarancji na żądanie gwaranta zobowiązany jest do: **a.** przesłania Produktu na koszt gwaranta do miejsca wskazanego przez gwaranta, a w przypadku, gdy jest Konsumentem udostępnienia Produktu gwarantowi lub jego przedstawicielowi w celu odebrania na koszt gwaranta; **b.** udostępnienia Produktu gwarantowi lub jego przedstawicielowi w celu dokonania oględzin Produktu w miejscu jego zainstalowania; **c.** umożliwienia gwarantowi lub jego przedstawicielowi pobrania próbek wody instalacyjnej; **d.** udostępnienia kopii warunków gwarancji. 11. W przypadku uwzględnienia reklamacji gwarant spełni świadczenie gwarancyjne w terminie 14 dni od dnia jej uwzględnienia. 12. Gwarant nie ponosi kosztów związanych z wymianą Produktu, jego demontażem i ponownym montażem, chyba że co innego wynika z postanowień niniejszej gwarancji lub z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa, w szczególności dotyczących praw konsumenta. Na czas rozpatrywania reklamacji gwarant nie zapewnia Produktów zastępczych i nie odpowiada za konsekwencje i koszty spowodowane demontażem lub wyłączeniem z eksploatacji reklamowanego Produktu. 13. Jeżeli gwarant uzna za zasadną naprawę lub wymianę Produktu w miejscu jego zainstalowania, uprawniony z gwarancji zobowiązany jest zapewnić swobodny dostęp do Produktu i pomieszczenia, w którym Produkt się znajduje, oraz umożliwić jego naprawę lub wymianę. W przeciwnym wypadku gwarant odmówi naprawy lub wymiany, a zgłoszenie reklamacyjne zostanie uznane za bezzasadne. 14. Gwarancja nie obejmuje: **a.** Produktów zanieczyszczonych lub uszkodzonych ciałami stałymi lub płynnymi, również szkodliwymi (zabrudzeń wewnątrz i na zewnątrz, rysów, uszkodzeń mechanicznych), w szczególności w wyniku niewłaściwej eksploatacji lub obsługi, szkód wywołanych przez agresywne działanie warunków zewnętrznych, chemikaliów, środków czyszczących, niewłaściwej pielęgnacji; **b.** Produktów uszkodzonych w wyniku: odcynkowania, przekroczenia dopuszczalnych parametrów pracy, zlego środowiska pracy (w tym – zanieczyszczenia wody lub instalacji wodnej) lub działania siły wyższej oraz zdarzeń losowych, które wystąpiły po wydaniu Produktu przez gwaranta; **c.** Produktów skorodowanych, oraz zdeformowanych lub rozszczelnionych z powodu zamarznięcia czynnika w instalacji; **d.** Produktów z usuniętymi, zatartymi, zmodyfikowanymi tabliczkami znamionowymi, numerami seryjnymi i/lub znakami producenta; **e.** Produktów uszkodzonych lub odkształconych mechanicznie, w tym również uszkodzonych w trakcie transportu i/lub wyniku niewłaściwie przeprowadzonego montażu i niewłaściwej eksploatacji i konserwacji itp.; **f.** Produktów naprawianych i modyfikowanych przez użytkownika w zakresie przekraczającym typowe czynności konserwacji lub wymiany podzespołów; **g.** materiałów używanych przez uprawnionego z gwarancji i/lub użytych do montażu produktu, jeżeli nie pochodzą one bezpośrednio od gwaranta; **h.** podzespołów Produktów podlegających normalnemu zużyciu podczas eksploatacji np. uszczeltek, bezpieczników, źródeł energii itp.; **i.** Produktów posiadających niewielkie odchylenia od cech wymaganych, które nie mają wpływu na wartość użytkową Produktu; **j.** Produktów zainstalowanych w sposób uniemożliwiający ich demontaż bez naruszenia innych elementów instalacji lub wyposażenia wewnątrz; **k.** Produktów zamontowanych lub eksploatowanych niezgodnie z instrukcją lub wytycznymi i ogólnie przyjętymi zasadami prawidłowej eksploatacji i konserwacji. 15. Naprawa Produktu nie obejmuje czynności regulacyjnych i/lub konserwacyjnych, które powinny być wykonane przez użytkownika we własnym zakresie. 16. Administratorem Państwa danych osobowych, przetwarzanych w związku z udzieloną gwarancją, jest FERRO S.A.. Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych i przysługujących Państwu uprawnieniach zostały opisane w Polityce Prywatności dostępnej na stronie internetowej: www.ferro.pl **Gwarant:** FERRO S.A., 32-050 Skawina, ul. Przemysłowa 7, www.ferro.pl

CZ - Informace o poskytované záruce a právech z vadného plnění (záruční list) Odpovědnost za vady zboží a práva z vadného plnění se řídí obecně závaznou právní úpravou vyplývající z občanského zákoníku. Pro případ prodeje spotřebiteli potom zejména platí ust. § 2158 až § 2174b občanského zákoníku. Podle § 2161 obč. zák. prodávající odpovídá kupujícímu, že věc při převzetí nemá vady. Zejména prodávající odpovídá kupujícímu, že věc **a)** odpovídá ujednanému popisu, druhu a množství, jakož i jakosti, funkčnosti, kompatibilitě, interoperabilitě a jiným ujednaným vlastnostem, **b)** je vhodná k účelu, pro který ji kupující požaduje a s nímž prodávající souhlasil, **ac)** je dodána s ujednaným příslušenstvím a pokyny k použití, včetně návodu k montáži nebo instalaci. Proávající dále odpovídá kupujícímu, že vedle ujednaných vlastností **a)** je věc vhodná k účelu, k němuž se věc tohoto druhu obvykle používá, i s ohledem na práva třetích osob, právní předpisy, technické normy nebo kodexy chování daného odvětví, není-li technických norem, **b)** věc množstvím, jakostí a dalšími vlastnostmi, včetně životnosti, funkčnosti, kompatibility a bezpečnosti, odpovídá obvyklým vlastnostem věci téhož druhu, které může kupující rozumně očekávat, i s ohledem na veřejná prohlášení učiněná prodávajícími nebo jinou osobou v témže smluvním řetězi, zejména reklamou nebo označením, **c)** je věc dodána s příslušenstvím, včetně obalu, návodu k montáži a jiných pokynů k použití, které může kupující rozumně očekávat, a **d)** věc odpovídá jakostí nebo provedením vzorku nebo předloze, které prodávající kupujícímu poskytl před uzavřením smlouvy. Podle § 2161 odst. 5 obč. zák. projeví-li se vada v průběhu jednoho roku od převzetí, má se za to, že věc byla vadná již při převzetí, ledaže to povaha věci nebo vady vylučuje. Tato doba neběží po dobu, po kterou kupující nemůže věc užívat, v případě, že vadu vytkl oprávněně. Podle § 2161a obč. zák. prodávající odpovídá kupujícímu také za vadu způsobenou nesprávnou montáží nebo instalací, která byla podle smlouvy provedena prodávajícím nebo na jeho odpovědnost. To platí i v případě, že byla montáž nebo instalace provedena kupujícím a vada nastala v důsledku nedostatku v návodu, který k ní poskytl prodávající. Podle § 2165 obč. zák. kupující může vytknout vadu, která se na věci projeví v době dvou let od převzetí. Vytkl-li kupující prodávajícímu vadu oprávněně, doba podle odstavců 1 a 2 neběží po dobu, po kterou kupující nemůže věc užívat. Podle § 2167 obč. zák. práva z vadného plnění kupujícímu nenáleží, pokud vadu sám způsobil. Vadou věci není opotřebení věci způsobené jejím obvyklým užíváním nebo u použití věci opotřebení odpovídající míře jejího předchozího používání. Podle § 2169 obč. zák. má-li věc vadu, může kupující požadovat její odstranění. Podle své volby může požadovat dodání nové věci bez vady nebo opravu věci, ledaže je zvolený způsob odstranění vady nemožný nebo ve srovnání s druhým nepřiměřeně nákladný; to se posoudí zejména s ohledem na význam vady, hodnotu, kterou by věc měla bez vady, a to, zda může být druhým způsobem vada odstraněna bez značných obtíží pro kupujícího. Proávající může odmítnout vadu odstranit, je-li to nemožné nebo nepřiměřeně nákladné zejména s ohledem na význam vady a hodnotu, kterou by věc měla bez vady. Podle § 2170 obč. zák. prodávající odstraní vadu v přiměřené době po jejím vytknutí tak, aby tím kupujícímu nezpůsobil značné obtíže, přičemž se zohlední povaha věci a účel, pro který kupující věc koupil. K odstranění vady převeze prodávající věc na vlastní náklady. Vydáje-li to demontáž věci, jejíž montáž byla provedena v souladu s povahou a účelem věci předtím, než se vada projevila, prodávající provede demontáž vadné věci a montáž opravené nebo nové věci anebo uhradí náklady s tím spojené. Nepřevézne-li kupující věc v přiměřené době poté, co jej prodávající vyrozuměl o možnosti věc po opravě převzít, má podle § 2159 odst. 3 prodávající právo na úplatu za uskladnění. Podle § 2171 obč. zák. kupující může požadovat přiměřenou slevu nebo odstoupit od smlouvy, pokud **a)** prodávající vadu odmítl odstranit nebo ji neodstraní v souladu s § 2170 odst. 1 a 2, **b)** se vada projeví opakovaně, **c)** je vada podstatným porušením smlouvy, nebo **d)** je z prohlášení prodávajícího nebo z okolností zjevné, že vada nebude odstraněna v přiměřené době nebo bez značných obtíží pro kupujícího. Přiměřená sleva se určí jako rozdíl mezi hodnotou věci bez vady a vadné věci, kterou kupující obdržel. Kupující nemůže odstoupit od smlouvy, je-li vada věci nevýznamná; má se za to, že vada není nevýznamná. Odstoupí-li kupující od smlouvy, prodávající vrátí kupujícímu kupní cenu bez zbytečného odkladu poté, co obdrží věc nebo co mu kupující prokáže, že věc odeslal. Ferro směřovací ventily ZM a aktuátory ZMV Práva ze záruky přísluší kupujícímu nezávisle vedle zákonných práv z vadného plnění. Záruční doba běží od odevzdání věci kupujícímu; byla-li věc podle smlouvy odeslána, běží od dojití věci do místa určení. Reklamací se rozumí uplatnění práva z vadného plnění nebo práva z poskytnuté záruky. Do reklamace lze přijmout pouze výrobek čistý, hygienicky nezávadný. Pokud bude do reklamace předán výrobek neúplný, nelze provést úplné a správné posouzení příčiny reklamované vady a pro takový případ je kupující srozuměn s tím, že reklamacie může být bez podrobného úplného odborného posouzení zamítnuta jako nedůvodná. Vady lze reklamovat u prodávajícího, u kterého věc byla koupena. Je-li však k opravě určena jiná osoba, která je v místě prodávajícího nebo v místě pro kupujícího bližším, kupující vytkne vadu tomu, kdo je určen k provedení opravy (§ 2172 obč. zák.). V případě, že dojde mezi prodávajícím a kupujícím-spotřebitelem ke vzniku spotřebitelského sporu z kupní smlouvy nebo ze smlouvy o poskytování služeb, který se nepodaří vyřešit vzájemnou dohodou, může spotřebitel podat návrh na mimosoudní řešení takového sporu určenému subjektu mimosoudního řešení spotřebitelských sporů, kterým je: Česká obchodní inspekce Ústřední inspektorát - oddělení ADR Štěpánská 44110 00 Praha 2 Email: adr@coi.cz Web: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/Informace> o poprodejním servisu jsou dostupné na internetových stránkách www.novaservis.cz Je důrazně doporučeno výrobek při převzetí ihned zkontrolovat a reklamace týkající se nekalosti povrchové úpravy nebo jiného mechanického poškození výrobku patrného při běžné prohlídce uplatnit ihned při prodeji. V opačném případě hrozí zamítnutí reklamace. Záruka se vztahuje na produkty uvedené na trh v České republice a ty které jsou používány na území České republiky Dodavatel/Poskytovatel záruky poskytuje záruku za jakost výrobku (§ 2113 ve spojení s § 2174a obč. zák.) a to v uvedeném rozsahu: 4 roky od data nákupu na těsnost a funkčnost produktu. Kupující není oprávněn jakýmkoliv způsobem měnit údaje zapsané prodejcem do záručního listu, nebo jakékoliv údaje přidávat. Pokud toto ustanovení poruší, zánikají tím všechna práva z poskytnuté záruky. Podmínkou pro úspěšné uplatnění práv ze záruky je předložení pouze úplného výrobku. Práva ze záruky musí kupující vytknout prodávajícímu bez zbytečného odkladu poté, jakmile záruční doby. Současné práva ze záruky musí kupující vytknout prodávajícímu bez zbytečného odkladu poté, jakmile

vadu zistiť. Práva ze záruky lze uplatniť u predávajúcich, u ktorého byl výrobek zakoupen nebo v některém ze servisních středisků uvedených na webových stránkách www.novaservis.cz Kupující má z poskytnuté záruky právo pouze na odstranění vady. Teprve pokud vadu nelze odstranit, má kupující právo na výměnu věci nebo odstoupení od smlouvy. Novaservis, spol. s r. o. Informace o ochraně osobních údajů (GDPR) naleznete na webových stránkách www.novaservis.cz Poskytovatel záruky: NOVASERVIS spol. s r.o., se sídlem Merhautova 1062/208, 613 00 Brno www.novaservis.cz

SK - Záručné podmienky. Postup, akým spôsobom postupovať pri reklamácií tovaru nadobudnutého od predávajúceho opisuje Reklamačný poriadok. Reklamačný poriadok je k dispozícii v sídle a prevádzkach predávajúceho alebo ako dokument na stránke www.novaservis.sk. Uzatvorením kúpnej zmluvy a prevzatím tovaru od predávajúceho kupujúci súhlasí s reklamačným poriadkom. Keď je kupujúci spotrebiteľ, v rámci zákonnej záručnej lehoty sa reklamácie riadia zákonom č 40/1964 Zb., Občianskym zákonníkom a zákonom č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, obidva zákony v platnom a účinnom znení, s prihliadnutím k spresneniam v reklamačnom poriadku. U predĺženej záručnej lehoty sa reklamácie riadia výhradne reklamačným poriadkom. Kupujúci berie na vedomie, že je povinný poskytnúť predávajúcemu potrebnú súčinnosť potrebnú pre vybavenie reklamácie, v opačnom prípade sa lehoty adekvátne predlžujú o čas, v ktorom kupujúci neposkytol požadovanú súčinnosť. Prevzatie tovaru u kupujúceho - spotrebiteľa je okamih prevzatia tovaru spotrebiteľom od predávajúceho resp. prevzatie od dopravcu. Prevzatím tovaru u kupujúceho - podnikateľa je okamih jeho odovzdania predávajúcim kupujúcemu resp. prvému prepravcovi. Predávajúci poskytuje záruku na výrobok: Ferro zmiešavací ventil ZM a ventil ZMV. Kupujúci musí uplatniť práva zo záruky u predávajúceho v lehote určenej dĺžkou záručnej doby. Zároveň musí kupujúci uplatniť práva zo záruky u predávajúceho bez zbytočného odkladu po zistení vady. Záruka sa vzťahuje na produkty uvedené na trh v Slovenskej republike a tie, ktoré sú používané na území Slovenskej republiky. Podmienkou úspešného uplatnenia práv zo záruky je predloženie dokladu o kúpe. Dĺžka záruky, lehota na uplatnenie práv, záručné podmienky: predávajúci poskytuje záruku za výrobok, a to v uvedenom rozsahu: a) 4 roky od dátumu nákupu. Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nesprávnou inštaláciou, znečistením potrubia, vodným kameňom, nesprávnym používaním, povrchovými vadami spôsobenými nesprávnym čistením alebo manipuláciou. Kupujúci sa vystavuje riziku zamietnutia reklamácie v prípade, ak je tovar alebo jeho súčasť znečistená alebo nespĺňa základné hygienické podmienky. Záručné podmienky: A. Kontrola tovaru pri prevzatí Neúplný alebo poškodený zásielku je nutné okamžite oznámiť e-mailom na adresu: service@novaservis.cz, spísasť s dopravcom škodový protokol a tento bez zbytočného odkladu zaslať e-mailom, alebo poštou predávajúcemu. Dodatočná reklamácia neúplnosti alebo vonkajšieho poškodenia zásielky nezabavuje kupujúceho práva vec reklamovať, dávajú však predávajúcemu možnosť preukázať, že sa nejedná o rozpor s kúpnu zmluvou. B. Uplatnenie reklamácie Miestom pre uplatnenie reklamácie je Novaservis SK, príp. ak je kupujúcim spotrebiteľ, môže tovar reklamovať aj na predajnom mieste predávajúceho. V prípade, že bol tovar zakúpený kupujúci - podnikateľom, musí kupujúci uplatňovať reklamáciu priamo v Novaservis SK. Kupujúci si je vedomý, že ak nedodá reklamovaný tovar vrátane všetkého doručeného príslušenstva, potom v prípade odstúpenia kupujúceho od zmluvy bude kupujúcemu vrátená kúpna cena znížená o cenu nedodaného príslušenstva. C. Výluka Záruka sa nevzťahuje na poškodenia vzniknuté (v prípade, že takáto činnosť nie je činnosťou obvyklou a pritom nie je zakázaná v príloženom návode na použitie): • mechanickým poškodením tovaru, • používaním tovaru v podmienkach, ktoré nezodpovedajú svojej teplote, prašnosťou, vlhkosťou, chemikáliami a mechanickými vplyvmi prostredia, ktoré je priamo predajcom alebo výrobcom určené, • neodbornou inštaláciou, zaobchádzaním, obsluhou, alebo zanedbaním starostlivosti o tovar, • tovar bol poškodený nadmerným zaťažovaním alebo používaním v rozpore s podmienkami uvedenými v dokumentácii alebo všeobecnými zásadami, • prevedením nekvalifikovaného zásahu či zmenou parametrov (nekvalifikovaným zásahom sa rozumie zásah akejkoľvek inej osoby okrem predávajúceho alebo Novaservis SK), • tovar, ktorý bol upravovaný zákazníkom (nátery, ohýbanie atď.), ak vznikla chyba v dôsledku tejto úpravy, • tovar bol poškodený prírodnými živlami alebo výšou mocou, • použitím nesprávneho alebo neoriginálneho spotrebného materiálu, ani na prípadné škody v dôsledku toho vzniknuté, pokiaľ také použitie nie je obvyklé. Tieto obmedzenia neplatia, ak boli vlastnosti tovaru, ktoré sú v rozpore s vyššie uvedenými podmienkami, kupujúcim a predávajúcim výslovne dohodnuté, vymienené alebo predávajúcim deklarované, prípadne je možné očakávať vzhľadom na vykonávanú reklamu alebo obvyklému spôsobu použitia tovaru. Kupujúci nie je oprávnený meniť údaje uvedené predávajúcim v záručnom liste ani ich akýmkoľvek spôsobom dopĺňať. Ak kupujúci poruší toto ustanovenie, všetky práva z poskytnutej záruky zanikajú. Práva zo záruky je možné uplatniť u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený, alebo priamo v autorizovanom servise NOVASERVIS FERRO SK s.r.o., Továrnská 3110/20J, 905 01 Senica, IČO : 47 130 253, zapísaný Okresný súd Trnava, oddiel Sro, vložka č. 31691/T (ďalej len „Novaservis SK“), kontakty sú uvedené na: www.novaservis.sk Testovanie chyby: Tovar zaslaný k reklamácií bude testovaný iba na chybu uvedenú kupujúcim (v reklamačnom formulári, v príloženom liste s popisom chyby). Pre uvedenie chyby odporúčame písomnú formu, čím sa rozumie taktiež elektronická komunikácia. Kupujúci týmto berie na vedomie, že predávajúci nerealizuje platené opravy, len ich sprostredkováva u Novaservis SK, prípadne zaistuje s nimi komunikáciu, dopravu a pod. Predávajúci nenesie zodpovednosť za prevedenie opravy. Spoločnosť Novaservis SK vykonáva aj požiaručný servis. Pred vykonaním platenej opravy bude kupujúci informovaný o cene opravy, jej rozsahu a dobe potrebnej na jej vykonanie, pričom oprava bude vykonaná najneskôr do 30 dní odo dňa nasledujúceho po prijatí tovaru predávajúcim. Na vykonanie platenej opravy možno prísť len po výslovnom súhlase kupujúceho (resp. na základe uzatvorenej servisnej zmluvy) urobenom po informovaní podľa predchádzajúcej vety. Ak je kupujúci podnikateľ a ak bude reklamácia zamietnutá, berie tento kupujúci na vedomie, že je predávajúci oprávnený prefakturovať kupujúcemu náklady autorizovaného servisu za diagnostiku chyby a dopravu NOVASERVIS FERRO SK s.r.o. Podrobné informácie o spracovaní osobných údajov a Vaše práva nájdete v Zásadách ochrany osobných údajov na webe www.novaservis.sk Predávajúci: NOVASERVIS FERRO SK s.r.o., Továrnská 3110/20J, 905 01

EN - Guarantee conditions 1. The guarantee covers physical defects revealed in Ferro valve and actuator, series ZMV (furthermore called Product) during the guarantee period and already present in the Product at the moment of production. 2. It covers only Products introduced onto the Distributor's market by the guarantor and those used on the territory of Distributor's market. 3. The condition for obtaining the guarantee is: **a.** installing and operating the Product in accordance with the instructions and with the guidelines and generally accepted rules for proper operation and maintenance; **b.** presenting a document confirming the date of purchase or, in the case of an investment, the final protocol from the site or a similar document confirming the commissioning of the product. 4. The guarantor provides warranty: 4 years from the date of purchase or commissioning of the Product (in the case of investments), confirmed by the documents listed in point 3, but not longer than 5 years from the date of manufacture - for functioning and tightness of the Product. 5. Guarantee services include only, at the discretion of the guarantor, repair of the Product, replacement of the Product with a new one, or return of the purchase costs of the product via point of purchase, subject to point 6. 6. The Consumer or entrepreneur, being a natural person, concluding a contract directly related to its business activity, when from the content of this contract it follows that it is not of a professional nature for this person, to which, according to the applicable regulations, in the scope of the guarantee, the provisions concerning the consumer apply (hereinafter collectively referred to as the Consumer), may demand repair or replacement of the Product. The guarantor may make a replacement when the Consumer demands a repair, or make a repair when the Consumer demands a replacement, if removal of the defect in the manner chosen by the Consumer is impossible or would require excessive costs for the guarantor. If repair and replacement are impossible or would require excessive costs for the guarantor, the guarantor may refuse to carry them out. In this case, the guarantor may offer to refund the price via the point of purchase. 7. On pain of refusal to accept the complaint, the Product should be inspected before installation, if any defects are found it should not be installed and the defects should be reported in accordance with the rules set out in this document. 8. In the event of non-compliance of the goods with the contract, the buyer who is a consumer has, under the applicable law, the possibility of using free legal remedies from the seller. The guarantee for the sold goods does not exclude, limit or suspend these rights. **REPORTING A DEFECT AND SCOPE OF GUARANTEE:** 9. Product defects detected during the guarantee period should be reported via the website of local Distributor, immediately after its disclosure, but not later than within 2 months from the date of detection. The notification should include the symbol of the Product, date of purchase or commissioning (in case of investment), description of the defect, and data enabling the guarantor to contact the person entitled under the guarantee. The guarantor will consider the validity of the complaint within 14 days of notification. 10. During the consideration of the complaint, under pain of refusal to accept the complaint, the holder of the guarantee, at the request of the guarantor, is obliged to: **a.** sending the Product at the guarantor's expense to the place indicated by the guarantor, and, if he is a Consumer, making the Product available to the guarantor or his representative for collection at the guarantor's expense; **b.** making the Product available to the guarantor or his representative for the purpose of inspecting the Product at the place of its installation; **c.** enable the guarantor or his representative to take samples of the installation water; **d.** providing a copy of this guarantee terms. 11. If the complaint is accepted, the guarantor will fulfill the guarantee service within 14 days from the date of its acceptance. 12. The guarantor does not bear the costs related to the replacement of the Product, its disassembly and reassembly, unless otherwise provided for in this warranty or the mandatory provisions of law, in particular regarding consumer rights. For the time of considering the complaint, the guarantor does not provide replacement Products and is not responsible for the consequences and costs caused by the disassembly or decommissioning of the complained Product. 13. If the Guarantor finds it appropriate to replace or repair the product at its place of installation, the person entitled under the guarantee must provide access to the product and the place where it is located, and allow its replacement. Otherwise, the guarantor will refuse to repair or replace the product and the complaint notification will become rejected. 14. The guarantee does not cover: **a.** Products contaminated or damaged by solids or liquids, also harmful (interior and exterior dirt, scratches, mechanical damage), in particular as a result of improper operation or handling, damage caused by aggressive external conditions, chemicals, cleaning agents, improper care; **b.** Products damaged as a result of: dezincification, exceeding the permissible work parameters, improper work environment (incl. water or piping contamination) or force majeure, as well as fortuitous events that occurred after the Product was released by guarantor; **c.** Products corroded, and deformed or leaky due to freezing of the medium in the piping; **d.** Products with removed, obliterated, modified nameplate, serial numbers and/or manufacturer's markings; **e.** Products damaged or mechanically deformed, including those damaged during transport and/or as a result of improper installation and improper operation and maintenance, etc.; **f.** Products repaired or modified by the user beyond normal maintenance or replacement of components, or without the written consent of the guarantor; **g.** materials used by the person entitled under the guarantee and/or used to assemble the product, if they do not come directly from the guarantor; **h.** components of the Products subject to normal wear and tear during operation, e.g. gaskets, fuses, energy sources etc; **i.** Products having minor deviations from the required characteristics that do not affect the functional value of the Product; **j.** Product that has not been installed in such a way that it can be disassembled without disturbing interior fittings or installations; **k.** Products installed or operated contrary to instructions or guidelines and generally accepted rules for proper operation and maintenance. 15. Repair of the Product does not include adjustment and/or maintenance activities that should be performed by the user on their own. 16. The administrator of your personal data processed in connection with the guarantee granted is the Local Distributor (see data on the stamp below). Detailed information on the processing of personal data and your rights are described in the Privacy Policy available on the website of Local Distributor. **Guarantor:** See data on the stamp. Missing stamp means that the guarantee is void.

RO - Condiții de garanție 1. Garanția acoperă răspunderea pentru defectele fizice constatate la vanele de amestec Ferro ZM și servomotoarele ZMV (denumite în continuare Produs) în perioada de garanție și deja prezente la Produs în momentul fabricației. 2. Garanția acoperă numai Produsele introduse pe piața românească de către Garant și cele utilizate pe teritoriul României în conformitate cu următoarele prevederi legale actualizate: OUG 140/2021, OUG 34/2014, OG 21/1992, Ordinul ANPC 72/2010, Novaservis Ferro Group SRL garantează calitatea produselor livrate, pentru durata de garanție menționată în prezentul certificat de garanție, cu condiția ca beneficiarul produselor să respecte instrucțiunile de montaj, transport și depozitare. 3. Condițiile pentru obținerea garanției sunt: **a.** instalarea și utilizarea Produsului în conformitate cu instrucțiunile și cu normativele și reglementările în vigoare pentru funcționarea și întreținerea corespunzătoare; **b.** prezentarea unui document (bon sau factură fiscală) care confirmă data achiziției sau, în cazul unei investiții, procesul verbal de recepție a lucrării sau un document similar care confirmă punerea în funcțiune a produsului. 4. Garantul oferă garanție: 4 ani de la data achiziționării sau punerii în funcțiune a Produsului (în cazul investițiilor), confirmată prin documentele enumerate la punctul 3 - pentru buna funcționare și etanșeitatea Produsului. 5. Serviciile de garanție includ, la decizia Garantului (în funcție de situație și luând în considerare preferința Clientului): repararea produsului, înlocuirea produsului cu unul nou sau rambursarea prețului de achiziție a produsului prin punctul de vânzare (magazin); sub rezerva punctului 6. 6. Consumatorul sau antreprenorul, în calitate de persoană fizică, care încheie un contract direct legat de activitatea sa comercială, atunci când din cuprinsul acestui contract rezultă că nu este de natură profesională pentru această persoană, căreia, potrivit reglementărilor aplicabile, în sfera garanției, se aplică prevederile referitoare la consumator (denumit în continuare în mod colectiv Consumatorul), pot solicita repararea sau înlocuirea Produsului. Garantul poate efectua o înlocuire atunci când Consumatorul solicită o reparație sau poate efectua o reparație atunci când Consumatorul solicită o înlocuire, dacă înlăturarea defectului în modul ales de Consumator este imposibilă sau ar necesita costuri excesive pentru Garant. Dacă reparația și înlocuirea sunt imposibile sau ar necesita costuri excesive pentru Garant, Garantul poate refuza să le efectueze. În acest caz, Garantul poate oferi rambursarea prețului prin punctul de vânzare (magazin). 7. Sub sancțiunea refuzului de a accepta reclamația, Produsul trebuie inspectat înainte de instalare, iar în cazul în care se constată defecte, acesta nu trebuie instalat, apoi defecțiunile trebuie raportate în conformitate cu regulile stabilite în acest document. 8. În cazul neconformității bunurilor cu contractul, cumpărătorul care este consumator are, în condițiile legilor aplicabile, posibilitatea de a apela la căile legale în mod gratuit din partea vânzătorului. Garanția pentru bunurile vândute nu exclude, limitează sau suspendă drepturile legale ale Consumatorului. **RAPORTAREA UNUI DEFECT ȘI SFERA SERVICIILOR DE GARANȚIE:** 9. Oricare defecte ale produselor aparute în perioada de garanție trebuie raportate, de îndată ce au fost descoperite, prin intermediul site-ului www.ferro.ro sau la punctul de vânzare (magazinul de unde a fost achiziționat produsul). Reclamația trebuie să includă codul Produsului, data achiziției sau punerii în funcțiune (în cazul investiției), descrierea defectului și date care să permită Garantului să contacteze persoana îndreptătită în baza garanției. Defecțiunile produsului din timpul perioadei de garanție vor fi remediate gratuit într-o perioadă de maximum 15 zile calendaristice de la data depunerii reclamației (considerate ca fiind legitime). 10. În cursul soluționării reclamației, sub sancțiunea refuzului de a accepta reclamația, titularul garanției, la cererea Garantului, poate fi solicitat să: **a.** trimită Produsul pe cheltuiala Garantului la locul indicat de Garant și, dacă acesta este Consumator, să pună Produsul la dispoziția Garantului sau a reprezentantului acestuia pentru a fi ridicat (pe cheltuiala Garantului); **b.** pună Produsul la dispoziția Garantului sau reprezentantului acestuia în scopul inspecției Produsului la locul instalării acestuia; **c.** permită Garantului sau reprezentantului acestuia să preleveze mostre din apa instalației; **d.** furnizeze o copie a certificatului de garanție a Produsului. 11. În cazul în care reclamația este întemeiată, Garantul va remedia defecțiunile în mod gratuit într-o perioadă de maximum 15 zile calendaristice de la data depunerii reclamației. 12. Pe durata reclamației, Garantul nu oferă produse de substituție și nu este responsabil pentru orice consecințe cauzate de demontarea sau excluderea produsului scos din uz. 13. În cazul în care, în cursul soluționării reclamației, Garantul consideră că repararea sau înlocuirea produsului la locul său de instalare este cea mai bună opțiune, persoana îndreptătită în baza garanției trebuie să asigure acces deplin la produsul de reparat/înlocuit și să permită repararea/înlocuirea acestuia. În caz contrar, Garantul poate refuza repararea/înlocuirea produsului și reclamația poate fi respinsă. 14. Garanția nu acoperă următoarele situații: **a.** Produse contaminate sau deteriorate de substanțe solide sau lichide nocive (murdărie interioară și/sau exterioară, zgărieturi, deteriorări mecanice), în special ca urmare a utilizării sau manipularii necorespunzătoare, daune cauzate de condiții de mediu agresive, substanțe chimice, agenți de curățare, îngrijire necorespunzătoare; **b.** Produse deteriorate ca urmare a: dezincării, depășirii parametrilor de lucru admisibili, agentului de lucru necorespunzător (inclusiv contaminarea apei sau a conductelor) sau forță majoră, precum și calamități survenite după punerea pe piață a produsului de către Garant; **c.** Produse corodate și deformate sau care au crăpat ca urmare a înghețării agentului de lucru în instalație; **d.** Produse cu numere de serie și/sau marce ale producătorului eliminate, șterse sau modificate; **e.** Produse deteriorate sau deformate mecanic, inclusiv cele care au fost deteriorate în timpul transportului și/sau ca urmare a instalării, utilizării și întreținerii necorespunzătoare etc. **f.** Produse reparate sau modificate de către utilizator într-un scop care depășește limitele întreținerii obișnuite; înlocuirea componentelor sau alte intervenții care au fost

efectuate fără acordul scris al Garantului **g**. Materialele folosite de persoana îndreptătită de garanție și/sau utilizate la montarea produsului, dacă nu provin direct de la Garant; **h**. Componente ale Produselor supuse uzurii normale în timpul funcționării, de exemplu: garnituri, siguranțe, surse de alimentare electrice, etc.; **i**. Produse care au abateri minore de la caracteristicile declarate și care nu afectează valoarea funcțională a Produsului; **j**. Produse instalate într-un mod care împiedică demontarea lor fără a distruge amenajările interioare sau alte elemente ale instalației; **k**. Produse instalate sau utilizate contrar instrucțiunilor sau normativelor și reglementărilor în vigoare pentru funcționarea și întreținerea corespunzătoare. **15.** Repararea Produsului nu include operațiunile de întreținere care ar trebui efectuate de utilizator pe cont propriu. **16.** Administratorul datelor dvs. cu caracter personal prelucrate în legătură cu garanția acordată este Novaservis Ferro Group SRL. Informații detaliate privind prelucrarea datelor cu caracter personal și drepturile dumneavoastră sunt descrise în Politica de confidențialitate disponibilă pe site-ul web: www.ferro.ro **Garant:** Str. Câmpina Nr. 47, Cluj-Napoca, Cluj, România, www.ferro.ro

RU - Гарантийные условия **1.** Гарантия распространяется на физические дефекты, обнаруженные в клапанах и приводах Ferro, серии ZM (далее именуемые Изделием) в течение гарантийного срока и присутствующих в Изделии на момент производства. **2.** Гарантия распространяется только на Изделия, представленные на рынке Дистрибьютора гарантом и Изделия, используемые на территории рынка Дистрибьютора. Гарантия не распространяется на изделия, которые хранились или эксплуатировались на открытом воздухе, подвергались воздействию атмосферных условий или работали в агрессивной среде. **3.** Условием получения гарантии является: **a.** установка и эксплуатация Изделия в соответствии с инструкциями, а также с рекомендациями и общепринятыми правилами правильной эксплуатации и технического обслуживания; **b.** представление документа, подтверждающего дату покупки, а в случае инвестиций – итоговый инвестиционный отчет или аналогичный документ, подтверждающий ввод Изделия в эксплуатацию. **4.** Гарант предоставляет гарантию на срок: 4 года с момента приобретения или ввода в эксплуатацию Изделия (в случае инвестиций), подтвержденного документами, перечисленными в пункте 3, но не более 5 лет со дня изготовления - на работоспособность и герметичность Изделия. **5.** Гарантийные услуги включают в себя по выбору гаранта ремонт Изделия, замену Изделия на новое или возврат средств через пункт, где была совершена покупка, с учетом пункта 6. Потребитель или предприниматель, являющийся физическим лицом, заключающий договор, непосредственно связанный с его предпринимательской деятельностью, когда из содержания этого договора следует, что он не носит для этого лица профессиональный характер, к которому согласно применимому нормативных актов, в рамках гарантии применяются положения, касающиеся потребителя (далее совместно именуемые «Потребитель»), может потребовать ремонта или замены Изделия. Гарант может произвести замену, когда Потребитель требует ремонта, или произвести ремонт, когда Потребитель запрашивает замену, если устранение недостатка способом, выбранным потребителем, невозможно или потребовало бы чрезмерных затрат со стороны гаранта. Если ремонт и замена невозможны или требуют от гаранта чрезмерных затрат, он может отказаться их производить. В этом случае гарант может предложить возврат средств через пункт, где была совершена покупка. **7.** Под риском отказа в принятии рекламации Изделие должно быть проверено перед установкой, при обнаружении каких-либо дефектов он не должен устанавливаться, а о дефектах должно быть сообщено в соответствии с правилами, изложенными в настоящем документе. **8.** В случае несоответствия Изделия договору покупателя, являющийся потребителем, имеет в соответствии с применимым законодательством возможность использования безвозмездных средств правовой защиты от продавца. Гарантия на проданный товар не исключает, не ограничивает и не приостанавливает эти права. **УВЕДОМЛЕНИЕ О ДЕФЕКТЕ И ОБЪЕМ ГАРАНТИЙНЫХ УСЛУГ** **9.** О дефектах Изделия, обнаруженных в течение гарантийного срока, необходимо сообщить по месту покупки или через веб-сайт местного дистрибьютора, сразу после их обнаружения, но не позднее, чем в течение 2 месяцев со дня обнаружения. Уведомление должно включать обозначение Изделия, дату покупки или ввода в эксплуатацию (в случае инвестиций), описание дефекта и контактные данные гаранта с лицом, имеющим право на гарантию. Гарант рассмотрит жалобу в течение 14 дней с момента получения уведомления. **10.** В ходе рассмотрения жалобы, под риском отказа, держатель гарантии по требованию гаранта обязан: **a.** отправка Изделия за счет гаранта в указанное гарантом место, а в случае, если он является Потребителем, предоставление Изделия гаранту или его представителю для получения за счет гаранта; **b.** предоставление Изделия гаранту или его представителю для осмотра Изделия в месте его установки; **c.** предоставить поручителю или его представителю возможность взять пробы воды из системы; **d.** предоставление копии настоящего гарантийного талона. **11.** В случае одобрения рекламации гарант выполнит гарантийное обслуживание в течение 14 дней с момента ее одобрения. **12.** Гарант не несет расходов, связанных с заменой Изделия, его разборкой и повторной сборкой, если иное не предусмотрено настоящей гарантией или обязательными положениями законодательства, в частности, касающихся прав потребителей. На время рассмотрения рекламации Гарант не предоставляет заменителя Изделия и не несет ответственности за последствия и расходы, вызванные разборкой или выводом из эксплуатации рекламируемого Изделия. **13.** Если Гарант сочтет целесообразным заменить или отремонтировать Изделие в месте его установки, лицо, имеющее право по гарантии, должно обеспечить доступ к изделию и месту, где оно находится, и разрешить его замену. В противном случае гарант откажет в ремонте или замене Изделия, и жалоба будет отклонена. **14.** Гарантия не распространяется на: **a.** Изделия, загрязненные или поврежденные твердыми или жидкими веществами, в том числе вредными (внутренняя и внешняя грязь, царапины, механические повреждения), в частности, в результате неправильной эксплуатации или обращения, повреждений, вызванных агрессивными внешними условиями, химическими веществами, чистящими средствами, неправильным уходом; **b.** Изделия, поврежденные в результате деинициации, превышения допустимых параметров работы, неблагоприятных условий (в т.ч. загрязнения

воды или трубопроводов) или действия непреодолимой силы, а также случайных событий, произошедших после передачи Изделия гарантом; с. Изделия корродированы, деформированы или негерметичны из-за замерзания среды в трубопроводе; d. Изделия с удаленными, стертými, измененными заводскими табличками, серийными номерами и/или маркировкой производителя; e. Изделия, поврежденные или механически деформированные, в том числе поврежденные при транспортировке и/или в результате неправильной установки, неправильной эксплуатации и технического обслуживания и т.п.; f. Изделия, отремонтированные или модифицированные пользователем помимо обычного технического обслуживания или замены компонентов или без письменного согласия гаранта; g. материалы, используемые лицом, имеющим право по гарантии, и/или использованные для сборки изделия, если они не получены непосредственно от гаранта; h. компоненты Изделия, подверженные нормальному износу в процессе эксплуатации, например, прокладки, предохранители, источники энергии и т.д.; i. Изделия, имеющие незначительные отклонения от требуемых характеристик, не влияющие на функциональную ценность Изделия; j. Изделия, которые не были установлены таким образом, чтобы его можно было разобрать, не нарушая внутреннюю отделку или установку; k. Изделия, установленные или эксплуатируемые с нарушением инструкций или руководств и общепринятых правил надлежащей эксплуатации и технического обслуживания.

15. Ремонт Товара не включает в себя действия по настройке и/или техническому обслуживанию, которое пользователь должен выполнять самостоятельно. **16.** Администратором ваших персональных данных, обрабатываемых в связи с предоставленной гарантией, является Местный дистрибьютор (см. данные на штампе ниже). Подробная информация об обработке персональных данных и ваших правах описана в Политике конфиденциальности, доступной на сайте вашего розничного продавца **Гарант:** См. данные на штампе. Отсутствие штампа означает, что гарантия недействительна.



HU - Jótállási feltételek 1. A jótállás a Ferro szelep és meghajtómotor, ZMV sorozat a jótállási időszak alatt feltárt fizikai meghibásodásokra terjed ki, amelyek már a gyártás pillanatában is jelen voltak a Termékben. 2. Kizárólag a garanciavállaló által a magyar piacra bevezetett és Magyarország területén használt Termékekre terjed ki. 3. A jótállás feltétele: a. A Termék telepítése és üzemeltetése megfelel a használati utasításoknak, valamint a megfelelő működésre és karbantartásra vonatkozó irányelveknek és általánosan elfogadott szabályoknak; b. a vásárlás időpontját igazoló dokumentum, illetve beruházás esetén a helyszíni végleges jegyzőkönyv vagy a Termék üzembe helyezését igazoló dokumentum bemutatása 4. A garanciavállaló jótállást vállal a következő időtartamra: A Termék megvásárlásától vagy üzembe helyezésétől (beruházás esetén) számított 4 év, a 3. pontban felsorolt dokumentumokkal igazoltan, de legfeljebb a gyártástól számított 5 év - a Termék működésére és tömítettségére. 5. A garanciális szolgáltatások a garanciavállaló döntése szerint kizárólag a termék javítását, a termék újjal való cseréjét vagy a termék vásárlási költségének a vásárlás helyén történő visszatérítését foglalják magukban, a 6. pontra is figyelemmel. 6. A természetes személy fogyasztó vagy az a vállalkozó, aki a vállalkozási tevékenységével közvetlenül összefüggő szerződést köt, ha a szerződés tartalmából következik, hogy az nem szakmai jellegű e személy számára, akire a vonatkozó jogszabályok szerint a jótállás körében a fogyasztóra vonatkozó rendelkezések vonatkoznak (a továbbiakban együttesen: Fogyasztó), kérheti a Termék kijavítását vagy kicserélését. A garanciavállaló kicserélheti, ha a Fogyasztó javítást kér, vagy kijavíthatja, ha a Fogyasztó cserét kér, ha a hiba elhárítása a Fogyasztó által választott módon lehetetlen vagy túlzott költségekkel járna a garanciavállaló számára. Ha a javítás és a csere lehetetlen vagy a garanciavállaló számára túlzott költségekkel járna, a garanciavállaló eltagadhatja azok elvégzését. Ebben az esetben a garanciavállaló felajánlhatja, hogy a vásárlás helyén keresztül visszatérítse a vételárat. 7. A reklamáció elutasításának terhe mellett a Terméket beépítés előtt meg kell vizsgálni, felderülő hiba esetén nem szabad beépíteni, és a hibákat a jelen dokumentumban meghatározott szabályoknak megfelelően jelteni kell. 8. Az áru nem szerződésszerű teljesítése esetén a fogyasztónak minősülő vevőnek a hatályos jogszabályok szerint lehetősége van az eladóval szemben jogorvoslati lehetőséggel élni, és a jótállás nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel ezeket a jogorvoslati lehetőségeket. **A HIBA BEJELENTÉSE ÉS A JÓTÁLLÁSI SZOLGÁLTATÁSOK KÖRE** 9. A jótállási időszak alatt észlelt ermekhibákat a hiba felfedezése után azonnal, de legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül a vásárlás helyén vagy a www.ferro.hu weboldalon keresztül kell bejelenteni. A bejelentésnek tartalmaznia kell a Termék pontos megnevezését, a vásárlás vagy beruházás esetén az üzembe helyezés dátumát, a hiba leírását, valamint olyan adatokat, amelyek lehetővé teszik a garanciavállaló számára a jótállásra jogosult személlyel való kapcsolatfelvételt. A garanciavállaló a bejelentés beérkezésétől számított 14 napon belül megvizsgálja a panasz megalapozottságát. 10. A panasz elbírálása során - a panasz elutasításának terhe mellett -, a garanciavállaló kérésére a jótállás jogosultja köteles: a. a garanciavállaló költségére a Terméket a garanciavállaló által megjelölt helyre elküldeni, és amennyiben Fogyasztóról van szó, a Terméket a garanciavállaló vagy annak képviselője számára a garanciavállaló költségére átvétel céljából rendelkezésre bocsátani; b. a Terméket a garanciavállaló vagy képviselője rendelkezésére bocsátani a Terméknek a

telepítés helyén történő ellenőrzése céljából; c. lehetővé tenni a garanciavállaló vagy képviselője számára, hogy mintát vegyen a telepített vízből; d. a jótállási jegy egy példányát rendelkezésre bocsátani. **11.** A reklamáció elfogadása esetén a garanciavállaló a garanciális szolgáltatást az elfogadástól számított 14 napon belül teljesíti. **12.** A garanciavállaló nem viseli a Termék kicserélésével, szétszerelésével és újbóli összeszerelésével kapcsolatos költségeket, kivéve, ha a jelen jótállás vagy a kötelező jogszabályi rendelkezések, különösen a fogyasztói jogok tekintetében másként rendelkeznek. A panaszkezelési időtartama alatt a garanciavállaló nem biztosít csere Terméket, és nem felel a megreklamált Termék szétszerelése vagy üzemén kívül helyezése által okozott következményekért és költségektől. **13.** Ha a garanciavállaló a termék telepítési helyén történő kicserélését vagy javítását tartja indokoltnak, a jótállásra jogosult személy köteles hozzáférést biztosítani a termékhez és a telepítési helyiséghez, valamint lehetővé tenni a cserét. Ellenkező esetben a garanciavállaló megtagadja a termék javítását vagy kicserélését, és a panaszbejelentés elutasításra kerül. **14.** A garancia nem terjed ki az alábbiakra: a. a szilárd vagy folyékony anyagokkal szennyezett vagy károsodott termékek (belső és külső szennyeződések, karcolások, mechanikai sérülések), különösen a nem megfelelő használat vagy kezelés következtében, agresszív külső körülmények, vegyi anyagok, tisztítószerek, nem megfelelő ápolás által okozott károk; b. a következő okok következtében károsodott termékek: vízkömentesítés, a megengedett működési paraméterek túllépése, nem megfelelő működési környezet (beleértve a víz vagy a csővezetékek szennyeződését) vagy vis maior, valamint a termék garanciavállaló általi kiadását követően bekövetkezett véletlen események; c. a csővezetékben lévő közeg megfagyása miatt korrodált, deformálódott vagy szivárgó termékek; d. Eltávolított, kitört, módosított sorozatszámokkal és/vagy gyártói jelöléssel ellátott termékek; e. Sérült vagy mechanikailag deformálódott termékek, beleértve a szállítás során és/vagy a helytelen telepítés, illetve a nem megfelelő üzemeltetés és karbantartás stb. következtében megsérült termékek; f. A felhasználó által a szokásos karbantartáson vagy az alkatrészek cseréjén túl, illetve a garanciavállaló írásbeli hozzájárulása nélkül javított vagy módosított termékek; g. a jótállásra jogosult személy által felhasznált és/vagy a termék összeszereléséhez használt anyagok, ha azok nem közvetlenül a garanciavállalótól származnak; h. a Termékek olyan alkatrészei, amelyek a működés során normál ellenállásnak vannak kitéve, pl. tömítések, biztosítékok, elemek stb.; i. Olyan Termékek, amelyek kisebb eltéréseket mutatnak az előírt jellemzőktől, és amelyek nem befolyásolják a Termék használati értékét; j. Olyan módon beszerelt Termékek, melyeket nem lehet a berendezés más részeinek vagy a berendezés maradó károsodása nélkül szétszerelni k. A megfelelő működésre és karbantartásra vonatkozó utasításokkal vagy irányelvekkel és általánosan elfogadott szabályokkal ellentétesen telepített vagy működtetett termékek. **15.** A Termék javítása nem foglalja magában a felhasználó által elvégzendő karbantartási munkákat. **16.** Az Ön személyes adatainak kezelése a nyújtott jótállással kapcsolatban a FERRO Hungary Kft. A személyes adatok feldolgozására és az Ön jogaira vonatkozó részletes információkat a www.ferro.hu weboldalon elérhető Adatvédelmi szabályzat tartalmazza: **Garanciavállaló:** FERRO Hungary Kft, 1112 Budapest, Repülőtéri út 2/A., www.ferro.hu

BG - Гаранционни условия 1. Гаранцията покрива физически дефекти, открити Феро смесителни вентили ZM и актуатори ZMV (наричани още Продукт) по време на гаранционния период и вече присъстващи в Продукта в момента на производство. 2. Обхваща само продукти, въведени на български пазар от гаранта и такива, използвани на територията на България. 3. Условието за получаване на гаранцията е: а. инсталиране и експлоатация на Продукта в съответствие с инструкциите и с указанията и общоприетите правила за правилна експлоатация и поддръжка; б. представяне на документ, потвърждаващ датата на закупуване или, в случай на инвестиция, заключителен протокол от обекта или подобен документ, потвърждаващ въвеждането на продукта в експлоатация. 4. Поръчителят предоставя гаранция: 4 години от датата на закупуване или въвеждане в експлоатация на Продукта (в случай на инвестиция), потвърдени с документите, посочени в точка 3, но не повече от 5 години от датата на производство - за функциониране и херметичност на Продукта. 5. Гаранционните услуги включват само, по преценка на гаранта, ремонт на продукта, замяна на продукта с нов или връщане на разходите за закупуване на продукта чрез точка на закупуване, предмет на точка 6.6. Потребителят или предприемачът, като физическо лице, сключва договор, пряко свързан със стопанската му дейност, когато от съдържанието на този договор следва, че той няма професионален характер за това лице, за което съгласно приложимите регулациите, в обхвата на гаранцията се прилагат разпоредбите, отнасящи се до потребителя (наричан по-долу заедно „Потребител“), може да поиска ремонт или замяна на продукта. Поръчителят може да извърши замяна, когато Потребителят поиска ремонт, или да извърши ремонт, когато Потребителят поиска замяна, ако отстраняването на дефекта по избора от Потребителя начин е невъзможно или би изисквало прекомерни разходи за поръчителя. Ако ремонтът и замяната са невъзможни или изискват прекомерни разходи за поръчителя, поръчителят може да откаже да ги извърши. В този случай поръчителят може да предложи възстановяване на цената чрез мястото на покупка. 7. Под страх от отказ за приемане на рекламацията, Продуктът трябва да бъде проверен преди инсталиране, ако бъдат открити дефекти, той не трябва да бъде инсталиран и дефектите трябва да бъдат докладвани в съответствие с правилата, посочени в този документ. 8. В случай на несъответствие на стоката с договора, купувачът, който е потребител, има възможност, съгласно приложимото законодателство, да използва безплатни правни средства за защита от продавача. Гаранцията за продадените стоки не изключва, ограничава или спира тези права. **ДОКЛАДВАНЕ ЗА ДЕФЕКТ И ОБХВАТ НА ГАРАНЦИЯТА** 9. Дефектите на продукта, открити по време на гаранционния период, трябва да бъдат докладвани чрез уебсайта www.ferro.bg веднага след разкриването им, но не по-късно от 2 месеца от датата на откриване. Уведомлението следва да включва символа на Продукта, дата на закупуване или пускане в експлоатация (в случай на инвестиция), описание на дефекта и данни, позволяващи на гаранта да се свърже с правоимащото лице. Поръчителят ще разгледа основателността на рекламацията в рамките на 14 дни от уведомлението. 10. При разглеждане на

рекламацията, под страх от отказ за приемане на рекламацията, титулярът на гаранцията, по искане на гаранта, е длъжен: **a.** изпращане на Продукта за сметка на поръчителя до мястото, посочено от поръчителя, и, ако той е Потребител, предоставяне на Продукта на поръчителя или негов представител за събиране за сметка на поръчителя; **b.** предоставяне на Продукта на поръчителя или негов представител с цел проверка на Продукта на мястото на инсталирането му; **c.** да даде възможност на поръчителя или негов представител да вземе проби от инсталационната вода; **d.** предоставяне на копие от тези гаранционни условия. **11.** При уважена рекламация, поръчителят ще изпълни гаранционното обслужване в рамките на 14 дни от датата на приемането и **12.** Гарантът не поема разходи, свързани със замяната на Продукта, неговото разглобяване и повторно сглобяване, освен ако не е предвидено друго в тази гаранция или в императивните разпоредби на закона, по-специално относно правата на потребителите. За времето на разглеждане на рекламацията, поръчителят не предоставя продукти за замяна и не носи отговорност за последствията и разходите, причинени от демонтажа или извеждането от експлоатация на рекламирания продукт. **13.** Ако Гарантът намери за подходящо да замени или ремонтира продукта на мястото на монтажа му, правоимащият по гаранцията трябва да осигури достъп до продукта и мястото, където се намира, и да разреши неговата замяна. В противен случай поръчителят ще откаже да поправи или замени продукта и уведомяването за рекламацията ще бъде отхвърлено. **14.** Гаранцията не покрива: **a.** Продукти, замърсени или повредени от твърди вещества или течности, също вредни (вътрешни и външни замърсявания, драскотини, механични повреди), по-специално в резултат на неправилна работа или боравене, щети, причинени от агресивни външни условия, химикали, почистващи препарати, неправилна грижа; **b.** Продукти, повредени в резултат на: обезцинкуване, превишаване на допустимите работни параметри, неподходяща работна среда (вкл. замърсяване на вода или тръбопровод) или непреодолима сила, както и случайни събития, настъпили след освобождаването на Продукта от поръчител; **c.** Продукти, корозирали и деформирани или пропусащи поради замързяване на средата в тръбопровода; **d.** Продукти с премахнати, заличени, модифицирани серийни номера и/или маркировки на производителя; **e.** Повредени или механично деформирани продукти, включително повредени по време на транспортиране и/или в резултат на неправилен монтаж и неправилна експлоатация и поддръжка и др.; **f.** Продукти, ремонтирани или модифицирани от потребителя извън нормалната поддръжка или подмяна на компоненти, или без писменото съгласие на гаранта; **g.** Материали, използвани от лицето, имащо право по гаранцията и/или използвани за сглобяване на продукта, ако не идват директно от гаранта; **h.** Компоненти на Продуктите, подложени на нормално износване по време на работа, напр. уплътнения, предпазители, източници на енергия и др.; **i.** Продукти с незначителни отклонения от изискваните характеристики, които не влияят върху функционалната стойност на Продукта; **j.** Продукт, който не е монтиран по такъв начин, че да може да бъде разглобен, без да се нарушат вътрешните елементи или инсталациите; **k.** Продукти, монтирани или работещи в противоречие с инструкциите или насоките и общоприетите правила за правилна работа и поддръжка. **15.** Ремонтът на Продукта не включва дейности по настройване и/или поддръжка, които следва да бъдат извършени от потребителя самостоятелно. **16.** Администраторът на вашите лични данни, обработвани във връзка с предоставената гаранция, е НОВАСЕРВИЗ ФЕРРО БЪЛГАРИЯ ЕООД. Като физическо лице-потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законова гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел I и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС. Подробна информация за обработката на лични данни и вашите права са описани в Политиката за поверителност, достъпна на уебсайта www.ferro.bg **Гарант:** НОВАСЕРВИЗ ФЕРРО БЪЛГАРИЯ ЕООД, Пловдив 4023, ул. Съединение 19, офис 10-12, www.ferro.bg

LT - Garantijos sąlygos **1.** Garantija apima fizinius defektus, atsiradusius Ferro pamašymo vožtuvai ZM ir pavaros ZMV (toliau – Gaminys) garantiniu laikotarpiu ir jau esančius gaminijje pagaminimo momentu. **2.** Jis taikomas tik tiems gaminijams, kuriuos į Lietuvos rinką pateikė garantas, ir tiems, kurie naudojami Lietuvos teritorijoje. **3.** Garantijos gavimo sąlygos yra: **a.** Gaminio įrengimas ir naudojimas pagal instrukcijas ir gaires bei visuotini priimtas tinkamo eksploatavimo ir priežiūros taisykles; **b.** pateiktiną pirmo datą patvirtinantį dokumentą (pvz.: fiskalinis čekis, sąskaita-faktūra) arba, investicijos atveju, nekilnojamojo turto perdavimo-priėmimo nuosavybės aktas ar panašus dokumentas, patvirtinantis Gaminio perdidimą. **4.** Garantą suteikia garantija: 4 metai nuo Gaminio įsigijimo ar paleidimo datos (investicijų atveju), patvirtintos 3 punkte nurodytais dokumentais, bet ne ilgiau kaip 5 metus nuo pagaminimo datos – Gaminio funkcionavimui ir sandarumui. **5.** Garantinės paslaugos apima tik, garanto nuožiūra, Gaminio taisymą, Gaminio pakeitimą nauju arba Gaminio įsigijimo išlaidų grąžinimą per pirmo vietą, atsižvelgiant į 6 punktą. **6.** Vartotojas ar verslininkas, įsigijęs gaminį (toliau kartu – Vartotojas), gali reikalaui pataisyti ar pakeisti Gaminį. Garantą gali pakeisti, kai vartotojas reikalauja pataisyti, arba atlikti pataisymą, kai vartotojas reikalauja pakeisti, jei defekto pašalinimas Vartotojo pasirinktu būdu yra neįmanomas arba pareikalautų pernelyg didelių išlaidų garantui. Jeigu remontas ir pakeitimas yra neįmanomi arba garantui pareikalautų pernelyg didelių išlaidų, garantas gali atsisakyti juos atlikti. Tokiu atveju garantas gali pasiūlyti grąžinti kainą per pirmo vietą. **7.** Gaminys turi būti apžiūrėtas prieš montavimą, jei yra kokių nors defektų, jis neturėtų būti montuojamas ir apie defektus turi būti pranešta pagal šiame dokumente nustatytas taisykles. **8.** Garantui neatitikimo sutarčiai atveju pirkėjas, kuris yra vartotojas, pagal galiojančius teisės aktus turi galimybę pasinaudoti pardavėjo nemokamomis teisinėmis priemonėmis. Parduotų prekių garantija šių taisyklių nepanaikina, neriboja ir nesustabdo. **PRANEŠIMAS APIE DEFEKTĄ IR**

GARANTIJOS APIMTIS 9. Apie gaminio defektus, nustatytus garantiniu laikotarpiu, nedelsiant po jo aptikimo, bet ne vėliau kaip per 2 mėnesius nuo aptikimo dienos, pranešti per interneto svetainę www.ferro.lt. Pranešime turi būti nurodytas Prekės simbolis, įsigijimo arba paleidimo (investavimo atveju) data, defekto aprašymas ir duomenys, leidžiantys garantui susisiekti su garantijos teisę turinčiu asmeniu. Garantą apsvarsto skundo pagrįstumą per 14 dienų nuo pranešimo gavimo. **10.** Skundo nagrinėjimo metu, atsisakęs priimti skundą, garantijos turėtojas, garanto prašymu, privalo: **a.** išsiaišcinant prekę garanto lėšomis į garanto nurodytą vietą, o jeigu jis yra Vartotojas, pateikti prekę garantui ar jo atstovui atsiimti garanto lėšomis; **b.** pateikti gaminį garantui ar jo atstovui, kad jis galėtų apžiūrėti Gamininį jos montavimo vietoje; **c.** leisti garantui ar jo atstovui paimti įrenginio vandens mėginį; **d.** pateikdamas šios garantijos kortelės kopiją. **11.** Jeigu skundas bus priimtas, garantas garantinį aptarnavimą įvykdyd per 14 dienų nuo jo priėmimo dienos. **12.** Garantą neatlygina išlaidų, susijusių su Gaminio keitimu, jo išmontavimu ir surinkimu, išskyrus atvejus, kai šioje garantijoje ar imperatyviose įstatymų nuostatos, ypač dėl vartotojų teisių, yra numatyta kitaip. Skundo nagrinėjimo metu garantas neteikia pakaitinių Gamininių ir neatsako už pasekmes ir išlaidas, atsiradusias dėl skundžiamo Gaminio išmontavimo ar eksploatacijos nutraukimo. **13.** Jei garantas mano, kad gaminį reikia pakeisti arba taisyti jo įrengimo vietoje, asmuo, turintis teisę į garantiją, turi leisti prireiti prie gaminio ir vietos, kurioje jis yra, ir leisti jį pakeisti. Priešingu atveju garantas atsisakys taisyti ar pakeisti gaminį ir pranešimas apie skundą bus atmestas. **14.** Garantija neapima: **a.** Gaminiai, užteršti ar pažeisti kitosiomis medžiagomis ar skysčiais, taip pat kenksmingų (vidaus ir išorės nesvarumai, įbrėžimai, mechaniniai pažeidimai), ypač dėl netinkamo eksploatavimo ar tvarkymo, pažeidimų, atsiradusių dėl agresyvių išorės sąlygų, cheminių medžiagų, valymo priemonių, netinkamos priežiūros; **b.** Gaminiai, sugadinti dėl: leistinų darbo parametru viršijimo, netinkamos darbo aplinkos (įskaitant vandens ar vamzdžių užteršimo) arba force majeure, taip pat atsitiktinių įvykių, įvykusių po to, kai Gaminys buvo įsigytas; **c.** Gaminiai surūdiję, deformuoti arba nesusandarūs dėl terpės užšalimo vamzdynuose; **d.** Gaminiai su pašalintais, ištrintais, modifikuotais serijos numeriais ir (arba) gamintojo ženklais; **e.** Gaminiai sugadinti arba mechanškai deformuoti, įskaitant tuos, kurie buvo pažeisti transportavimo metu ir (arba) dėl netinkamo įrengimo ir netinkamo naudojimo bei priežiūros ir pan.; **f.** Gaminiai, kuriuos vartotojas taisė arba modifikavo po įprastos priežiūros ar komponentų pakeitimo arba be raštiško garanto sutikimo; **g.** Medžiagos, kurias naudojo asmuo, turintis teisę pagal garantiją ir (arba) naudotas gaminiai surinkti, jei jos nėra tiesiogiai iš garanto; **h.** Gaminijų komponentai, kurie eksploatacijos metu įprastai susidėvi, pvz. tarpikliai, saugikliai, energijos šaltiniai ir kt.; **i.** Gaminiai, turintys nedidelių nukrypimų nuo reikalaujamų savybių, kurie nepilnai įtakos Gaminio funkcinei vertei; **j.** Gaminys, sumontuotas ne taip, kad jį būtų galima išardyti nesugadinant vidaus įrangos ar instaliacijos; **k.** Gaminiai, sumontuoti arba naudojami nesaikant instrukcijų ar gairių ir visuotinai priimtų tinkamo veikimo ir priežiūros taisyklių. **15.** Gaminio remontas neapima techninės priežiūros darbų, kuriuos vartotojas turėtų atlikti pats. **16.** Jūsų asmens duomenų, tvarkomų dėl suteiktos garantijos, administratorius yra Ferro Baltics . Išsami informacija apie asmens duomenų tvarkymą ir jūsų teises yra aprašyta Privatumo politikoje, kurią rasite svetainėje www.ferro.lt **Garantas:** Ferro Baltics, T. Kosciuškos 24-10 Lt-01100 Vilnius, www.ferro.lt

südzība tiek pieņemta, garants veic garantijas pakalpojumu 14 dienu laikā kopš tās pieņemšanas datuma **12.** Garants nesedz izmaksas, kas ir saistītas ar Produkta aizstāšanu, tad demontāžu un atkārtoto montāžu, ja vien šajā garantijā vai obligātajos tiesību aktos nav noteikts citādi, jo īpaši attiecībā uz patērētāju tiesībām. Südzības izskatīšanas laikā garants nenodrošina Produktus nomaīņai un neuzņemas atbildību par sekām un izmaksām, kas ir radušās südzībā norādītā Produkta demontāžas vai ekspluatācijas pārtraukšanas dēļ. **13.** Ja Garants uzskata par piemērotu produkta nomaīņu vai remontu veikt tā uzstādīšanas vietā, tad personai, kurai ir tiesības uz garantiju, ir jānodrošina piekļuve produktam un tā atrašanās vietai, kā arī jāatļauj to nomainīt. Pretējā gadījumā garants atsakās remontēt vai nomainīt produktu un südzības paziņojums tiek noraidīts. **14.** Garantija neattiecas uz: **a.** Produktiem, kas ir piesārņoti vai bojāti ar cietvielām vai šķidrumiem, tostarp kalītiņiem (iekšēji un ārēji netīrumi, skrāpējumi, mehāniski bojājumi), jo īpaši nepareizas ekspluatācijas vai rīcības rezultātā, par bojājumiem, kurus ir izraisījuši agresīvi ārējie apstākļi, ķīmiskas vielas, tīrīšanas līdzekļi vai nepareiza kopšana; **b.** Produktiem, kas ir bojāti dezinfekcijas, kas pārsniedz pieļaujamās darba parametru, neaizsargātas darba vietas (tostarp ūdens vai cauruļvadu piesārņojuma) vai nepārvaramas varas apstākļu rezultātā, kā arī nejausū notikumu dēļ, kas ir notikuši pēc tam, kad garants ir izlaidis Produktu; **c.** Produktiem ar koroziju, deformāciju vai noplūdi, kuras iemesls ir sasalstoša viela cauruļvados; **d.** Produktiem ar ņemtiem, dzēsiet, pārveidotiem sērijas numuriem un/vai ražotāja marķējumiem; **e.** Bojātiem vai mehāniski deformētiem Produktiem, tostarp tādiem, kas ir bojāti transportēšanas laikā un/vai nepareizas uzstādīšanas, kā arī nepareizas ekspluatācijas un apkopes rezultātā u. c.; **f.** Produktiem, kurus lietotāji ir remontējis vai modificējis papildus parastajai apkopei vai komponentu nomaīņai vai bez garanta rakstiskas piekrišanas; **g.** Materiāliem, kurus ir izmantojuši persona, kurai ir tiesības uz garantiju, un/vai kas ir izmantoti produkta montāžai, ja tie nav tieši no garanta; **h.** Produkta komponentiem, kas ekspluatācijas laikā normālos apstākļos nolietojas un nodilst, piemēram, blīvēm, drošinātājiem un enerģijas avotiem; **i.** Produktiem, kuriem ir nelieles novirzes no nepieciešamajiem raksturlielumiem, neietekmējot Produkta funkcionālo vērtību; **j.** Produktu, kas nav uzstādīts tie, lai to varētu izjaukt, nesabojājot iekšējo armatūru vai uzstādījumus; **k.** Produktiem, kas ir uzstādīti vai ekspluatēti, neievērojot norādījumus vai vadlīnijas un vispārpieņemtos pareizas noteikumus par pareizu ekspluatāciju un apkopi. **15.** Produkta remonta neietver apkopes darbības, kuras var veikt lietotājs. **16.** Saisītībā ar piešķirto garantiju jūsu tiesībām ir sniegta Privātuma politikā, kas ir pieejama tiešā vietnē www.ferro.lt **Garants:** Ferro Baltics, T. Kosciusko 24-10 LT-01100 Vilnius, www.ferro.lt

EE - Garantiiingimused 1. Garantii hõlmab füsilisi defekte, mis on tootel Ferro klapp ja ajam, ZMV seeria faucets (edaspidi Toode) ilmnenu garantiajal ja mis on tootel olnud juba valmistamise hetkel. 2. See hõlmab ainult garantii andja poolt Eestiturule toodud tooteid ja tooteid, mida kasutatakse Eesti territooriumil. **3.** Garantii saamise tingimuseks on: **a.** a. toote paigaldamine ja kasutamine vastavalt kasutusjuhendile ning juhisteile ja üldtunnustatud eeskirjadele nõuetekohaseks kasutamiseks ja hoolduseks; **b.** b. ostukuupeava kinnitava dokumendi või investeeingu puhul objekti lõpp-protokoll või sarnase toote kasutuselevõtu kinnitava dokumendi esitamine. **4.** 4. Garantii andja annab garantii: 4 aastat alates punkti 3 loetletud dokumentidega kinnitatud Toote ostmise või kasutuselevõtu kuupäevast (investeeingute korral), kuid mitte kauem kui 5 aastat alates valmistamise kuupäevast — Toote tootmine ja tihedus. **5.** 5. Garantiteenused hõlmavad garantii andja äranägemisel ainult Toote parandamist, Toote asendamist uuega või Toote ostukulude tagastamist ostukoha kaudu punkti 6 kohaselt. **6.** 6. Tarbija või ettevõtja, kes on füsiline isik ja on sõlminud tema äritegevusega otseselt seotud lepingu ning selle lepingu sisust tuleneb, et see ei oma selle isiku jaoks tulekalast iseloomu, millele kehtivate eeskirjade kohaselt garantii ulatules kohaldatakse tarbijat puudutavaid sätteid (edaspidi koos nimetatud Tarbija), võib nõuda Toote parandamist või asendamist. Garantii andja võib teostada asenduse, kui Tarbija nõuab remonti, või teostada remonti, kui Tarbija nõuab asendust, kui puuduse kõrvaldamine Tarbija valitud viisil ei ole võimalik või tekitab garantii andjale ülemääraseid kulutusi. Kui parandamine ja asendamine on võimatu või võib tekitada garantii andjale ülemääraseid kulutusi, võib garantii andja nende teostamisest keelduda. Sellisel juhul võib garantii andja pakkuda hinna tagastamist ostukoha kaudu. **7.** 7. Pretensiooni vastuvõtmisest keeldumise korral tuleb Toode enne paigaldamist üle vaadata, defekte ilmnemisel ei tohi seda paigaldada ning defektidest tuleb teatada selles dokumendis sätestatud reeglite kohaselt. **8.** 8. Kauba lepingutingimustele mittevastavuse korral on tarbijast ostjal kehtiva õiguse alusel võimalus kasutada müüjapoolseid tasuta õiguskaitsevahendeid. Müüdu kauba garantii ei välista, piira ega peata nende õigusi. **DEFEKTIST TEATAMINE JA GARANTII ULATUS** **9.** 9. Garantiajal avastatud tootedefektidest tuleb teavitada veebilehe www.ferro.lt kaudu kohe pärast nende avaldumist, kuid mitte hiljem kui 2 kuu jooksul alates avastamise kuupäevast. Teatis peab sisaldama Toote sümbooli, ostmise või kasutuselevõtu kuupäeva (investeeingu puhul), defekti kirjeldust ja andmeid, mis võimaldavad garantii andjal võtta ühendust garantiioigusliku isikuga. Garantii andja kaalub pretensiooni kehtivust 14 päeva jooksul alates teavitamisest. **10.** 10. Pretensiooni läbivaatamise ajal on garantii omanik pretensiooni vastuvõtmisest keeldumise tõttu kohustatud garantii andja nõudmisel: **a.** a. saatma Toote garantii andja kulu garantii andja poolt näidatud kohta ning kui tegemist on Tarbijaga, andma Toote garantii andja või tema esindaja käsutusse garantii andja kulu läbivaatamiseks; **b.** b. tegema Toote kättesaadavaks garantii andjale või tema esindajale Tooteaga tutvumiseks selle paigalduskohas; **c.** c. võimaldada garantii andja või tema esindajal võtta paigaldusveest proove; **d.** d. esitada selle garantiikaardi koopia **11.** 11. Kui pretensioon rahuldatakse, osutab garantii andja garantiiteenusel 14 päeva jooksul alates selle vastuvõtmise kuupäevast **12.** 12. Garantii andja ei kanna Toote asendamise, selle lahtivõtmise ja kokupanemisega seotud kulud, välja arvatud juhul, kui käesolevas garantiiis või kohustuslikes seadusesätetes, eelkõige tarbija õiguste osas, on sätestatud teisiti. Garantii andja ei paku pretensiooni läbivaatamise ajaks asendustooteid ega vastuta Toote, mille kohta pretensioon esitati, lahtivõtmise või kasutusest kõrvaldamise tagajärgede ja kulude eest. **13.** 13. Kui garantii andja peab vajalikuks Toode välja vahetada või remondida seda selle paigalduskohas, peab garantiioiguslik isik tagama juurdepääsu Tootele ja selle asukohale ning võimaldama selle asendamise. Vastasel juhul keeldub garantii andja toote parandamisest või asendamisest ning pretensiooniteavitus

lūkatakse tagasi. **14.** Garantii ei hõlma: **a.** Tooteid, mis on saastunud või mida on kahjustatud tahkete materjalidega või vedelikega, samuti ohtlikud kahjustused (määradumine seest või väljast, kriimud, mehaanilised kahjustused), eelkõige ebaõige kasutamise või käsitsemise tagajärjel, agressiivsete välistingimuste, kemikaalide, puhastusvahendite, ebaõige hoolduse tagajärjel tekkinud kahjustused; **b.** Tooteid, mida on kahjustatud järgmistel põhjustel: tsingikadu, lubatud tööparameetrite ületamine, sobimatu tööksekkond (sh vee või torustike saastumine) või vääraratu jõud, samuti juhuslikud sündmused, mis toimusid pärast Toote väljastamist garantii andja poolt; **c.** Tooteid, mis on torustikus oleva keskkonna külmumise tõttu korrodeerunud, deformeerunud või lekkinud; **d.** Tooteid, millelt on eemaldatud, kustutatud, muudetud seerianumbreid ja/või tootja märgistusi; **e.** Tooteid, mis on kahjustunud või mehaaniliselt deformeerunud, sealhulgas neid, mida on kahjustatud transportimisel ja/või ebaõige paigaldamise ja ebaõige kasutamise ja hoolduse jms tagajärjel; **f.** Tooteid, mida kasutaja on parandanud või muutnud pärast tavapärast hooldust või komponentide väljavahetamist või ilma garantii andja kirjaliku nõusolekuta; **g.** materjale, mida garantiiõiguslik isik on kasutanud ja/või mida on kasutatud toote kokkupanemisel, kui need ei pärine otse garantii andjalt; **h.** Tooteid, mille komponendid, mis võivad töötamise ajal normaalselt kuluda, nt tihendid, kaitsmed, energiaallikad jne; **i.** Tooteid, millel on väikesed kõrvalekalded nõutavatest omadustest, mis ei mõjuta Toote funktsionaalsust väärtust j. Toode, mis ei ole paigaldatud nii, et seda saaks lahti võtta ilma siseviimistlust või paigaldust kahjustamata; **k.** Tooteid, mis on paigaldatud või mida on kasutatud vastupidiselt juhenditele või juhistele ja üldtunnustatud nõuetekohase toimimise ja hoolduse reeglitele. **15.** Toote remont ei hõlma hooldustoiminguid, mida kasutaja peaks ise tegema. **16.** Isikuandmete, mida teie garantiga seoses töödeldakse, haldaja on Ferro Baltics. Üksikisiklike teavet isikuandmete töötlemise ja teie õiguste kohta on kirjeldatud www.ferro.lt **Garantii andja:** Ferro Baltics, T. Kosciuskos 24-10 Lt-01100 Vilnius, www.ferro.lt

UA - Умови гарантії **1.** Гарантія поширюється на фізичні дефекти, виявлені у Ferro клапани та приводи серії ZMV (надалі – Продукт) протягом гарантійного періоду та наявні у Продукті на момент виробництва. **2.** Поширюється лише на Продукти, введені на дистриб'ютора ринок гарантом, і ті, що використовуються на території ринку дистриб'ютора. **3.** Умовою отримання гарантії є: **a.** монтаж та експлуатація Продукту відповідно до інструкції і загальноприйнятих правил належної експлуатації та обслуговування; **b.** пред'явлення документа, що підтверджує дату покупки, або, у разі інвестиції, остаточного протоколу з місця монтажу або подібного документа, що підтверджує введення продукту в експлуатацію. **4.** Гарант надає гарантії: **4 роки з дати придбання** або введення виробу в експлуатацію, що підтверджено документами, переліченими в пункті 3, але не більше 5 років з дати виготовлення - для функціонування та герметичності виробу. **5.** Гарантіїні послуги включають лише, на розсуд гаранта, ремонт Продукту, заміну Продукту на новий або повернення вартості продукту через точку покупки відповідно до пункту 6.6. Споживач або підприємець - фізична особа, яка укладає договір, безпосередньо пов'язаний з його господарською діяльністю, якщо ці змісту цього договору вбачається, що він не має професійного характеру для цієї особи, який відповідно до чинних нормативно-правових актів в у сфері гарантії, положень, що стосуються споживача (далі разом іменуються Споживач), може вимагати ремонту або заміни Продукту. Гарант може здійснити заміну, коли Споживач вимагає ремонту, або здійснити ремонт, коли Споживач вимагає заміни, якщо усунення дефекту способом, обраним Споживачем, є неможливим або вимагатиме надмірних витрат для Гаранта. Якщо ремонт і заміна неможливі або вимагатимуть надмірних витрат для гаранта, він може відмовитися від їх проведення. У цьому випадку гарант може заповнити повне повернення коштів через точку, де була здійснена покупка. **7.** Під загрозою відмови прийняти рекламацию, Продукт слід оглянути перед встановленням, у разі виявлення будь-яких дефектів його не слід встановлювати, а про дефекти слід повідомити відповідно до правил, викладених у цьому документі. **8.** У разі невідповідності товару умовам договору покупець-споживач згідно з чинним законодавством має можливість скористатися безкоштовними засобами правового захисту від продавця. Гарантія на проданий товар не виключає, не обмежує та не призупиняє ці права. **ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДЕФЕКТ ТА ОБСЯГ ГАРАНТІЇ 9.** Про дефекти товару, виявлені протягом гарантійного терміну, необхідно повідомляти через веб-сайт вашого ритейлера, негайно після їх виявлення, але не пізніше ніж протягом 2 місяців з моменту виявлення. Повідомлення має містити артикул продукту, дату придбання або введення в експлуатацію (у разі інвестування), опис дефекту та дані, які дозволяють гаранту зв'язатися з особою, яка має право на гарантію. Гарант розгляне обґрунтованість рекламации протягом 14 днів з моменту повідомлення. **10.** Під час розгляду рекламации під страхом відмови у прийнятті рекламации власник гарантії на вимогу гаранта зобов'язаний: **a.** відправити Продукт за рахунок гаранта в місце, вказане гарантом, і, якщо він є Споживачем, надання Продукту гаранту або його представнику для отримання за рахунок гаранта; **b.** надати Продукт гаранту або його представнику з метою перевірки Продукту на місці його встановлення; **c.** дозволити гаранту або його представнику брати зразки води для установок; **d.** надати копію цієї гарантійної карти. **11.** У разі прийняття рекламации гарант виконує гарантійне обслуговування протягом 14 днів з моменту її прийняття. **12.** Гарант не несе витрат, пов'язаних із заміною Товару, його демонтажем і повторним монтажем, якщо інше не передбачено цією гарантією або обов'язковими положеннями законодавства, зокрема щодо прав споживачів. На час розгляду рекламации Гарант не надає Товари на заміну та не несе відповідальності за наслідки та витрати, спричинені демонтажем або виведенням з експлуатації Товару. **13.** Якщо Гарант вважає за доцільне замінити або відремонтувати продукт на місці його встановлення, особа, яка має право за гарантією, повинна забезпечити доступ до продукту та місця, де він розташований, і дозволити його заміну. В іншому випадку гарант відмовить у ремонті або заміні товару, а рекламация буде відхиленою. **14.** Гарантія не поширюється на: **a.** Продукти, забруднені або пошкоджені твердими речовинами або рідинами, також шкідливими (внутрішній і зовнішній бруд, подрипини, механічні пошкодження), зокрема в результаті неправильної експлуатації, пошкоджень, спричинених агресивними зовнішніми умовами, хімічними речовинами, очисними засобами,

неналежним погledом; **b.** Продукти, пошкоджені внаслідок: децинкування, перевищення допустимих робочих параметрів, невідповідного робочого середовища (включаючи забруднення води чи трубопроводів) або форс-мажорних обставин, а також випадкових подій, які сталися після того, як Продукт був випущений гарантом; **c.** Продукти, що піддалися корозії, деформувалися або негерметичні через замерзання середовища в трубопроводі; **d.** Продукти з видаленими, стертими, зміненими серійними номерами та/або маркуванням виробника; **e.** Продукти, пошкоджені або механічно деформовані, в тому числі пошкоджені під час транспортування та/або внаслідок неправильного монтажу, неправильної експлуатації та обслуговування тощо; **f.** Продукти, відремонтовані або модифіковані користувачем поза межами звичайного технічного обслуговування чи заміни компонентів або без письмової згоди гаранта; **g.** матеріали, використані особою, уповноваженою за гарантією, та/або використані для монтажу продукту, якщо вони не надходять безпосередньо від гаранта; **h.** компоненти Продуктів, що піддаються нормальному зносу під час експлуатації, наприклад ущільнення, запобіжники, джерела енергії тощо; **i.** Продукти з незначними відхиленнями від необхідних характеристик, які не впливають на споживчу вартість Продукту; **j.** Продукти, встановлені таким чином, що запобігає їх демонтажу без остаточного пошкодження інших елементів установки або внутрішнього оздоблення; **k.** Продукти, встановлені або експлуатовані всупереч інструкціям або вказівкам і загальноприйнятим принципам належної експлуатації та обслуговування. **15.** Ремонт Продукту не включає роботи з технічного обслуговування, які повинен виконувати користувач самостійно. **16.** Адміністратором ваших персональних даних, які обробляються у зв'язку з наданою гарантією, є Локальний дистриб'ютор (див. дані на штампі) Детальну інформацію про обробку персональних даних і ваші права описано в Політиці конфіденційності, доступній на веб-сайті: локального дистриб'ютора **Гарант:** Дивіться дані на штампі. Відсутність печатки означає, що гарантія недійсна.



HR - Uvjeti jamstva 1. Jamstvo obuhvaća fizičke nedostatke otkrivene u Ferro ventilima i pogon, serije ZMV (nadalje nazivane Proizvod) tijekom jamstvenog razdoblja i koje su već prisutne u Proizvodu u trenutku proizvodnje. 2. Njime su obuhvaćeni samo proizvodi koje je jamac uveo na hrvatsko tržište i oni koji se upotrebljavaju na području Hrvatske. 3. Uvjet za dobivanje jamstva je: **a.** instaliranje i rad Proizvoda u skladu s uputama i smjernicama i opće prihvaćenim pravilima za pravilan rad i održavanje; **b.** predočenje dokumenta koji potvrđuje datum kupnje ili, u slučaju ulaganja, konačni protokol s web mjesta ili sličan dokument koji potvrđuje puštanje u rad proizvoda. 4. Jamac daje jamstvo: 4 godine od datuma kupnje ili puštanja u rad proizvoda (u slučaju ulaganja), potvrđenog dokumentima navedenim u točki 3, ali ne dulje od 5 godina od datuma proizvodnje - za funkcioniranje i nepropusnost proizvoda. 5. Jamstvene usluge uključuju samo, prema nahođenju jamca, zamjenu Proizvoda novim ili povrat troškova kupnje proizvoda putem kupovnog mjesta, podložno točki 6. 6. Potrošač ili poduzetnik, kao fizička osoba, sklapajući ugovor izravno povezan s njegovom poslovnom djelatnošću, kada iz sadržaja ovog ugovora proizlazi da za tu osobu nije profesionalne prirode, na koju se, prema važećim propisima, u okviru jamstva, primjenjuju odredbe koje se odnose na potrošača (dalje u tekstu zajednički potrošač), može zahtijevati zamjenu Proizvoda. Jamac može izvršiti zamjenu kada potrošač zahtijeva popravak ili izvršiti popravak kada potrošač zahtijeva zamjenu, ako je uklanjanje nedostatka na način koji je potrošač odabrao nemoguće ili bi zahtijevalo prekomjerne troškove za jamca. Ako su popravak i zamjena nemogući ili bi zahtijevali prekomjerne troškove za jamca, jamac ih može odbiti izvršiti. U tom slučaju jamac može ponuditi povrat cijene putem kupovnog mjesta. 7. Prije odbijanja prigovora, proizvod treba pregledati prije ugradnje, ako se utvrdilo bilo kakvi nedostaci, ne bi se trebao instalirati i nedostaci se trebaju prijaviti u skladu s pravilima navedenim u ovom dokumentu. 8. U slučaju nepoštivanja robe s ugovorom, kupac koji je potrošač ima, prema važećem zakonu, mogućnost korištenja besplatnih pravnih lijekova od prodavatelja. Jamstvo za prodanu robu ne isključuje ograničava ili suspendira ta prava. **PRIJAVLJIVANJE NEDOSTATKA I OPSEGA JAMSTVA** 9. O nedostacima proizvoda utvrđenima tijekom jamstvenog razdoblja trebalo bi izvješćivati putem internetske stranice www.ferrocroatia.hr, odmah nakon njezine objave, ali najkasnije u roku od dva mjeseca od datuma otkrivanja. Obavijest bi trebala uključivati šifru artikla, datum kupnje ili puštanja u rad (u slučaju ulaganja), opis nedostatka i podatke koji jamcu omogućuju da stupi u kontakt s osobom koja ima pravo na temelju jamstva. Jamac će razmotriti valjanost prigovora u roku od 14 dana od obavijesti. 10. Tijekom razmatranja prigovora, pod prijetnjom odbijanja prihvaćanja prigovora, nositelj jamstva, na zahtjev jamca, dužan je: **a.** poslati proizvod na trošak jamca na mjesto koje je naveo jamac i, ako je potrošač, staviti proizvod na raspolaganje jamcu ili njegovom predstavniku za prikupljanje o trošku jamca; **b.** staviti proizvod na raspolaganje jamcu ili njegovom predstavniku u svrhu pregleda proizvoda na mjestu njegove ugradnje; **c.** omogućiti jamcu ili njegovom predstavniku uzimanje uzoraka instalacijske vode; **d.** predložiti kopije ove jamstvene kartice. 11. Ako je prigovor prihvaćen, jamac će ispuniti jamstvenu uslugu u roku od 14 dana od dana njezina prihvaćanja. 12. Jamac ne snosi troškove vezane uz zamjenu proizvoda, njegovu rastavljanje i ponovno sastavljanje, osim ako nije drugačije predviđeno ovim jamstvom ili obveznim odredbama zakona, posebno u pogledu prava potrošača. Za vrijeme razmatranja pritužbe jamac ne osigurava zamjenske proizvode i nije odgovoran za posljedice i troškove

uzrokovane rastavljanjem ili stavljanjem izvan pogona predmetnog proizvoda. **13.** Ako jamac smatra da je primjereno zamijeniti ili popraviti proizvod na mjestu njegova ugradnje, osoba koja ima pravo na temelju jamstva mora omogućiti pristup proizvodu i mjestu na kojem se nalazi te dopustiti njegovu zamjenu. U suprotnom, jamac će odbiti popraviti ili zamijeniti proizvod, a obavijest o pritužbi bit će odbijena. **14.** Jamstvo ne obuhvaća: **a.** Proizvode kontaminirane ili oštećene krutim tvarima ili tekućinama, također štete (unutarnja i vanjska prljavština, ogrebotine, mehanička oštećenja), posebno kao posljedica nepravilnog rada ili rukovanja, oštećenja uzrokovana agresivnim vanjskim uvjetima, kemikalije, sredstva za čišćenje, nepravilna njega; **b.** Proizvode oštećene kao rezultat: dezinfekcije, prekoračenja dopuštenih radnih parametara, nepravilnog radnog okruženja (uključujući onečišćenje vodom ili piping) ili više sile, kao i slučajnih događaja koji su se dogodili nakon što je jamac predao proizvod; **c.** Proizvodi korodirani, deformirani ili koji propuštaju zbog smrzavanja medija u cjevovodima; **d.** Proizvodi s uklonjenim, izbrisanim, izmijenjenim serijskim brojevima i/ili oznakama proizvoda; **e.** Proizvodi oštećeni ili mehanički deformirani, uključujući one oštećene tijekom prijevoza i/ili kao rezultat nepravilne ugradnje i nepravilnog rada i održavanja itd.; **f.** Proizvodi koje korisnik popravljiva ili modificira izvan uobičajenog održavanja ili zamjene komponenata ili bez pisane suglasnosti jamca; **g.** materijale koje koristi osoba koja ima pravo na temelju jamstva i/ili se koristi za sastavljanje proizvoda ako ne dolaze izravno od jamca; **h.** dijelovi proizvoda koji podliježu normalnom trošenju tijekom rada, npr. brtve, osigurači, izvori energije itd.; **i.** Proizvodi s manjim odstupanjima od potrebnih karakteristika koji ne utječu na funkcionalnu vrijednost Proizvoda; **j.** Proizvod koji nije instaliran na takav način da se može rastaviti bez uništavanja unutarnjih okova ili instalacija; **k.** Proizvodi instalirani ili posluju suprotno uputama ili smjernicama i opće prihvaćenim pravilima za pravilan rad i održavanje. **15.** Popravak Proizvoda ne uključuje aktivnosti održavanja koje korisnik treba obavljati samostalno. **16.** Administrator vaših osobnih podataka obrađenih u vezi s dodijeljenim jamstvom je FERRO ADRIATICA d.o.o. Detaljne informacije o obradi osobnih podataka i vašim pravima opisane su u Pravilima o privatnosti dostupnim na web stranici www.ferrocroatia.hr **Jamac:** FERRO ADRIATICA d.o.o, Andrije Hebranga 27, 43000 Bjelovar, Croatia, www.ferrocroatia.hr

SRB - Uslovi garancije **1.** Garancija pokriva fizičke nedostatke otkrivene u Ferro mešni ventilu ZM and aktuatori serija ZMV (dalje nazvanim Proizvod) tokom garantnog perioda i koji su već prisutni u Proizvodu u trenutku proizvodnje. **2.** Pokriva samo proizvode koje je garant uveo na tržište distributer i one koji se koriste na teritoriji tržište distributera **3.** Uslov za dobijanje garancije je: **a.** instaliranje i rukovanje Proizvodom u skladu sa uputstvima i smernicama i opšte prihvaćenim pravilima za pravilan rad i održavanje; **b.** podnošenje dokumenta koji potvrđuje datum kupovine ili, u slučaju investicije, konačnog protokola sa lokacije ili sličnog dokumenta koji potvrđuje puštanje proizvoda u rad. **4.** Garant daje garanciju: 4 godine od datuma kupovine ili puštanja u rad proizvoda (u slučaju investicije), potvrđenog dokumentima navedenim u tački 3, ali ne duže od 5 godina od datuma proizvodnje - za funkcionisanje i nepropustnost proizvoda. **5.** Garatne usluge uključuju samo, prema nahođenju garanta, popravku proizvoda, zamenu proizvoda novim ili vraćanje troškova kupovine proizvoda preko mesta kupovine, u skladu sa tačkom **6.** **6.** Potrošač ili preduzetnik, kao fizičko lice, zaključuje ugovor koji se neposredno odnosi na njegovu poslovnu delatnost, kada iz sadržine ovog ugovora proizilazi da nije profesionalne prirode za ovo lice, na šta, prema primenljivim propisima, u okviru garancije, primenjuju se odredbe koje se odnose na potrošača (u daljem tekstu: potrošač), može zahtevati popravku ili zamenu proizvoda. Garant može izvršiti zamenu kada potrošač zahteva popravku, ili izvršiti popravku kada potrošač zahteva zamenu, ako je otklanjanje kvara na način koji je izabrao potrošač nemoguće ili bi zahtevalo previsoke troškove za garanta. Ako su popravka i zamena nemogući ili bi zahtevali prevelike troškove za garanta, garant može odbiti da ih izvrši. U ovom slučaju, garant može ponuditi povraćaj novca preko mesta kupovine. **7.** Pod znakom odbijanja da prihvati reklamaciju, Proizvod treba pregledati pre instalacije, ako se otkrilo bilo kakvi nedostaci, ne treba ga instalirati i defekte treba prijaviti u skladu sa pravilima navedenim u ovom dokumentu. **8.** U slučaju neusaglašenosti robe sa ugovorom, kupac koji je potrošač ima, prema važećem zakonu, mogućnost korišćenja besplatnih pravnih lekova od prodavca. Garancija za prodatu robu ne isključuje, ograničava ili suspenduje ova prava. **PRIJAVLJIVANJE KVARA I OBIM GARANCIJE** **9.** Neispravnosti proizvoda otkrivene tokom garantnog roka treba prijaviti putem web-stranice lokalnog distributera, odmah nakon njihovog otkrivanja, ali najkasnije u roku od 2 meseca od datuma otkrivanja. Obaveštenje treba da sadrži simbol proizvoda, datum kupovine ili puštanja u rad (u slučaju ulaganja), opis kvara i podatke koji garantnom omogućavaju da kontaktira lice koje ima pravo po garanciji. Garant će razmotriti osnovanost reklamacije u roku od 14 dana od dana obaveštenja. **10.** U toku razmatranja prigovora, pod pretnjom odbijanja prigovora, imalac garancije je, na zahtev garanta, dužan da: **a.** slanje Proizvoda o trošku garanta na mesto koje je garant naveo, i ako je potrošač, stavljanje Proizvoda na raspolaganje garantu ili njegovom zastupniku za preuzimanje o trošku garanta; **b.** stavljanje Proizvoda na raspolaganje garantu ili njegovom predstavniku radi pregleda Proizvoda na mestu njegove instalacije; **c.** omogućiti garantu ili njegovom zastupniku da uzme uzorke instalacijske vode; **d.** dajući kopiju ove garatne kartice. **11.** Ako reklamacija bude prihvaćena, garant će izvršiti garancijsku uslugu u roku od 14 dana od dana njenog prihvatanja. **12.** Garant ne snosi troškove u vezi sa zamenom Proizvoda, njegovom demontažom i ponovnom montažom, osim ako nije drugačije predviđeno ovom garancijom ili obaveznim odredbama zakona, posebno u pogledu prava potrošača. Za vreme razmatranja reklamacije, garant ne obezbeđuje zamenske Proizvode i ne snosi odgovornost za posledice i troškove prouzrokovane demontažom ili dekomisijacijom reklamiranog Proizvoda. **13.** Ako Garant smatra da je potrebno da zameni ili popravi proizvod na mestu ugradnje, lice koje ima pravo po garanciji mora da obezbedi pristup proizvodu i mestu gde se nalazi i dozvoli njegovu zamenu. U suprotnom, garant će odbiti da popravi ili zameni proizvod i obaveštenje o reklamaciji će biti odbijeno. **14.** Garancija ne pokriva: **a.** Proizvodi kontaminirani ili oštećeni čvrstim materijama ili tečnostima, takođe štetni (unutarnja i spoljašnja prljavština, ogrebotine, mehanička oštećenja), posebno kao rezultat nepravilnog rada ili rukovanja, oštećenja izazvana agresivnim spoljašnjim uslovima, hemikalijama, sredstvima za čišćenje, nepravilnim održavanjem; **b.** Proizvodi oštećeni kao rezultat: dezinfekcije, prekoračenja dozvoljenih radnih

parametara, neodgovarajućeg radnog okruženja (uključujući kontaminaciju vode ili cevi) ili više sile, kao i slučajnih događaja koji su se desili nakon što je Proizvod pušten u promet od strane garanta; c. Proizvodi korodirani, deformisani ili curenje usled smrzavanja medijuma u cevovodu; d. Proizvodi sa uklonjenim, izbrisanim, modifikovanim serijskim brojevima i/ili oznakama proizvođača; e. Proizvodi oštećeni ili mehanički deformisani, uključujući i one oštećene tokom transporta i/ili kao rezultat nepravilne instalacije i nepravilnog rada i održavanja, itd.; f. Proizvodi koje je korisnik popravio ili modifikovao mimo normalnog održavanja ili zamene komponenti, ili bez pismene saglasnosti garanta; g. materijali koje koristi lice koje ima pravo po garanciji i/ili korišćeni za sklapanje proizvoda, ako ne dolaze direktno od garanta; h. komponente proizvoda podložne normalnom habanju tokom rada, npr. zaptivke, osigurači, izvori energije itd; i. Proizvodi koji imaju manja odstupanja od zahtevanih karakteristika koja ne utiču na funkcionalnu vrednost proizvoda; j. Proizvod koji nije instaliran na način da se može rastaviti bez uništavanja unutrašnje opreme ili instalacija; k. Proizvodi instalirani ili korišćeni suprotno uputstvima ili smernicama i opšte prihvaćenim pravilima za pravilan rad i održavanje. 15. Popravka Proizvoda ne uključuje aktivnosti održavanja koje korisnik treba da obavlja samostalno. 16. Administrator vaših ličnih podataka koji se obrađuju u vezi sa datom garancijom je Lokalni distributer (pogledajte podatke na pečatu ispod) Detaljne informacije o obradi ličnih podataka i vašim pravima opisani su u Politici privatnosti koja je dostupna na web stranici lokalnog distributera. **Garant:** Vidi podatke na markici. Nedostatak pečata znači da je garancija nevažeća .



GR - Opoi εγγύησης 1. Η εγγύηση καλύπτει φυσικά ελαττώματα που αποκάλυπτονται στις Ferro βάνες ανάμιξης ZM και ενεργοποιητές ZMV (πλέον ονομάζεται Προϊόν) κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης και υπάρχουν ήδη στο Προϊόν κατά τη στιγμή της παραγωγής. 2. Καλύπτει μόνο τα προϊόντα που εισάγονται στην ελληνική αγορά από τον εγγυητή και εκείνα που χρησιμοποιούνται στο έδαφος της Ελλάδας . 3. Προϋπόθεση για την απόκτηση της εγγύησης είναι: α. εγκατάσταση και λειτουργία του Προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες και τις κατευθυντήριες γραμμές και τους γενικά αποδεκτούς κανόνες για τη σωστή λειτουργία και συντήρηση. b. προσκομίζοντας έγγραφο που επιβεβαιώνει την ημερομηνία αγοράς ή, σε περίπτωση επένδυσης, το τελικό πρωτόκολλο από τον ιστότοπο ή παρόμοιο έγγραφο που επιβεβαιώνει τη θέση σε λειτουργία του προϊόντος 4. Ο εγγυητής παρέχει εγγύηση: 4 έτη από την ημερομηνία αγοράς ή θέσης σε λειτουργία του Προϊόντος (στην περίπτωση επενδύσεων), που επιβεβαιώνεται από τα έγγραφα που αναφέρονται στο σημείο 3, αλλά όχι περισσότερο από 5 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής - για λειτουργία και στεγανότητα του Προϊόντος. 5. Οι υπηρεσίες εγγύησης περιλαμβάνουν μόνο, κατά τη διακριτική ευχέρεια του εγγυητή, επισκευή του Προϊόντος, αντικατάσταση του Προϊόντος με νέο ή επιστροφή του κόστους αγοράς του προϊόντος μέσω του σημείου αγοράς, με την επιφύλαξη του σημείου 6 6. Ο Καταναλωτής ή επιχειρηματίας, ως φυσικό πρόσωπο, συνάπτει σύμβαση άμεσα συνδεδεμένη με την επιχειρηματική του δραστηριότητα, όταν από το περιεχόμενο της παρούσας σύμβασης προκύπτει ότι δεν είναι επαγγελματίας φύσης για το πρόσωπο αυτό, για το οποίο, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, στο πεδίο εφαρμογής της εγγύησης, ισχύουν οι διατάξεις που αφορούν τον καταναλωτή (εφεξής συλλογικά ο Καταναλωτής), ενδέχεται να απαιτήσει επισκευή ή αντικατάσταση του Προϊόντος. Ο εγγυητής μπορεί να κάνει αντικατάσταση όταν ο Καταναλωτής απαιτεί επισκευή ή να κάνει επισκευή όταν ο Καταναλωτής απαιτεί αντικατάσταση, εάν η αφαίρεση του ελαττώματος με τον τρόπο που επιτεύχθηκε ο Καταναλωτής είναι αδύνατη ή θα απαιτούσε υπερβολικό κόστος για τον εγγυητή. Εάν η επισκευή και η αντικατάσταση είναι αδύνατες ή συνεπάγονται υπερβολικό κόστος για τον εγγυητή, ο εγγυητής μπορεί να αρνηθεί να τις πραγματοποιήσει. Στην περίπτωση αυτή, ο εγγυητής μπορεί να προσφέρει την επιστροφή του τιμήματος μέσω του σημείου αγοράς. 7. Σε περίπτωση άρνησης αποδοχής της καταγγελίας, το Προϊόν θα πρέπει να επιθεωρείται πριν από την εγκατάσταση, εάν εντοπιστούν ελαττώματα, δεν πρέπει να εγκατασταθεί και τα ελαττώματα θα πρέπει να αναφέρονται σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στο παρόν έγγραφο. 8. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης των αγορών με τη σύμβαση, ο αγοραστής που είναι καταναλωτής έχει, σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο, τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσει δωρεάν ένδικα μέσα από τον πωλητή. Η εγγύηση για τα πωληθέντα αγαθά δεν αποκλείει, περιορίζει ή αναστέλλει αυτά τα δικαιώματα. ΔΗΛΩΣΗ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ 9. Τα ελαττώματα του προϊόντος που εντοπίζονται κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης θα πρέπει να αναφέρονται μέσω της ιστοσελίδας www.ferro.ro , αμέσως μετά την αποκάλυψή της, αλλά όχι αργότερα εντός 2 μηνών από την ημερομηνία εντοπισμού. Η κοινοποίηση θα πρέπει να περιλαμβάνει το σύμβολο του Προϊόντος, την ημερομηνία αγοράς ή θέσης σε λειτουργία (σε περίπτωση επένδυσης), την περιγραφή του ελαττώματος και τα στοιχεία που επιτρέπουν στον εγγυητή να επικοινωνήσει με το πρόσωπο που δικαιούται την εγγύηση. Ο εγγυητής θα εξετάσει την εγκυρότητα της καταγγελίας εντός 14 ημερών από την κοινοποίηση. 10. Κατά την εξέταση της καταγγελίας, επί ποινή άρνησης αποδοχής της καταγγελίας, ο κάτοχος της εγγύησης, κατόπιν αιτήματος του εγγυητή, υποχρεούται: α. αποστολή του Προϊόντος με έξοδα του εγγυητή στον τόπο που υποδεικνύει ο εγγυητής και, εάν είναι Καταναλωτής, διάθεση του Προϊόντος στον εγγυητή ή στον αντιπρόσωπό του για παραλαβή με έξοδα του εγγυητή, b. τη διάθεση του Προϊόντος στον εγγυητή ή τον αντιπρόσωπό του με σκοπό την επιθεώρηση του Προϊόντος στον τόπο εγκατάστασής του, c. επιτρέπουν στον εγγυητή ή στον αντιπρόσωπό του να λαμβάνει δείγματα από το νερό της εγκατάστασης: d.

παρέχοντας ένα αντίγραφο αυτής της κάρτας εγγύησης. 11. Εάν η καταγγελία γίνει δεκτή, ο εγγυητής θα εκπληρώσει την υπηρεσία εγγύησης εντός 14 ημερών από την ημερομηνία αποδοχής της 12. Ο εγγυητής δεν επιβαρύνεται με τα έξοδα που σχετίζονται με την αντικατάσταση του Προϊόντος, την αποσυμφορμολόγηση και την επανασυμφορμολόγηση του, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα εγγύηση ή στις υποχρεωτικές διατάξεις του νόμου, ιδίως όσον αφορά τα δικαιώματα των καταναλωτών. Για το χρόνο εξέτασης της καταγγελίας, ο εγγυητής δεν παρέχει Προϊόντα αντικατάστασης και δεν ευθύνεται για τις συνέπειες και το κόστος που προκαλούνται από την αποσυμφορμολόγηση ή τον παροπλισμό του καταγγελλόμενου Προϊόντος. 13. Εάν ο εγγυητής κρίνει σκόπιμο να αντικαταστήσει ή να επισκευάσει το προϊόν στον τόπο εγκατάστασής του, το πρόσωπο που δικαιούται την εγγύηση πρέπει να παράσχει πρόσβαση στο προϊόν και στον τόπο όπου βρίσκεται και να επιτρέψει την αντικατάστασή του. Διαφορετικά, ο εγγυητής θα αρνηθεί να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει το προϊόν και η ειδοποίηση καταγγελίας θα απορριφθεί. 14. Η εγγύηση δεν καλύπτει: α. Προϊόντα μολυσμένα ή καταστραμμένα από στερεά ή υγρά, επίσης επιβλαβή (εσωτερικές ή εξωτερικές ακαθαρσίες, γρατσουνιές, μηχανικές βλάβες), ιδίως ως αποτέλεσμα ακατάλληλης λειτουργίας ή χειρισμού, ζημιών που προκαλούνται από επιθετικές εξωτερικές συνθήκες, χημικά, καθαριστικά, ακατάλληλη φροντίδα. β. Προϊόντα που έχουν υποστεί ζημιά ως αποτέλεσμα: αποψευδαργύρωσης, υπέρβασης των επιτρεπόμενων παραμέτρων εργασίας, ακατάλληλου περιβάλλοντος εργασίας (συμπεριλαμβανομένης της μόνωσης νερού ή σωληνώσεων) ή ανώτερης βίας, καθώς και τυχαία γεγονότα που συνέβησαν μετά την απελευθέρωση του Προϊόντος από τον εγγυητή. γ. Προϊόντα διαβρωμένα και παραμορφωμένα ή διαρρέοντα λόγω κατάψυξης του μέσου στις σωληνώσεις. δ. Προϊόντα με αφαιρεθέντες, σβησμένους, τροποποιημένους σειριακούς αριθμούς ή/και σημάδια του κατασκευαστή. ε. Προϊόντα που έχουν υποστεί βλάβη ή έχουν υποστεί μηχανική παραμόρφωση, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που έχουν υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά ή/και ως αποτέλεσμα ακατάλληλης εγκατάστασης και ακατάλληλης λειτουργίας και συντήρησης κ.λπ. ς. Προϊόντα που επισκευάζονται ή τροποποιούνται από τον χρήστη πέρα από την κανονική συντήρηση ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ή χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση του εγγυητή. γ. υλικά που χρησιμοποιήθηκαν από το πρόσωπο που δικαιούται την εγγύηση ή/και χρησιμοποιήθηκαν για τη συμφορμολόγηση του προϊόντος, εάν δεν προέρχονται απευθείας από τον εγγυητή. h. εξαρτήματα των Προϊόντων που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά κατά τη λειτουργία, π.χ. παρεμβύσματα, ασφάλειες, πηγές ενέργειας κ.λπ. i. Προϊόντα που έχουν μικρές αποκλίσεις από τα απαιτούμενα χαρακτηριστικά που δεν επηρεάζουν τη λειτουργική αξία του Προϊόντος. j. Προϊόν που δεν έχει εγκατασταθεί με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορεί να αποσυμφορμολογηθεί χωρίς να καταστραφούν εσωτερικά εξαρτήματα ή εγκαταστάσεις. k. Προϊόντα που εγκαθίστανται ή λειτουργούν σύμφωνα με τις οδηγίες ή τις οδηγίες και τους γενικά αποδεκτούς κανόνες για τη σωστή λειτουργία και συντήρηση. 15. Η επισκευή του Προϊόντος δεν περιλαμβάνει δραστηριότητες συντήρησης που πρέπει να εκτελούνται από τον χρήστη μόνος του. 16. Ο διαχειριστής των προσωπικών σας δεδομένων που υποβάλλονται σε επεξεργασία σε σχέση με την εγγύηση που σας έχει χορηγήσει είναι η Novaservis Ferro Group SRL . Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων και τα δικαιώματά σας περιγράφονται στην Πολιτική Απορρήτου που διατίθεται στον ιστότοπο www.ferro.ro Εγγυητής: Str. Câmpina Nr. 47, Cluj-Napoca, Cluj, România, www.ferro.ro

МК - Гарантни услови 1. Гаранцијата ги покрива физичките недостатоци откриени во Ferro мешачки вентили ZM и актуатори ZMV (понатаму наречени Производ) за време на гарантниот период и веќе присутни во Производот во моментот на производство. 2. Опфаќа само Производи воведени на Македонски пазар од страна на гарантот и оние кои се користат на територијата на Р. Македонија 3. Условот за добивање на гаранцијата е: а. инсталирање и управување со Производот во согласност со инструкциите и со упатствата и општо прифатените правила за правилно работење и одржување; б. презентирање на документ со кој се потврдува датумот на купување или, во случај на инвестиција, конечниот протокол од локацијата или сличен документ со кој се потврдува пуштањето во работа на производот. 4. Гарантот дава гаранција: а. 4 години од датумот на купување или пуштање на производот во употреба (во случај на инвестиција, потврдено со документите наведени во точка 3, но не подолго од 5 години од датумот на производство - за функционирање и непропустливост на производот. 5. Гарантите услуги вклучуваат само, по дискреција на гарантот, поправка на Производот, замена на Производот со нов, или враќање на трошоците за купување на производот преку точка на купување, според точката 6 6. Потрошувачот или претприемачот, физичкото лице, да склучи договор, директно поврзан со неговата стопанска активност, кога од содржината на овој договор, од него се подразбира, дека не е од професионален карактер за ова лице, за кое според вземаите регулации, во обѕег на гаранцијата важат и поставките за консуматорот (во продолжение наречен "Корисник"), може да бара поправка или замена на производот. Давателот на гаранција може да направи замена кога потрошувачот бара поправка, или да направи поправка кога потрошувачот бара замена, доколку отстапувањето на дефектот на начинот избран од потрошувачот е невозможен или би барало прекумерни трошоци за давателот на гаранцијата (гарантот). Ако поправката и замената се невозможни или би барале прекумерни трошоци за гарантот, гарантот може да одбие да ги изврши. Во овој случај, гарантот може да понуди враќање на средствата преку точката (дилерот, продавницата) на купување. 7. Поради непријатности од одбивање да се прифати жалбата, Производот треба да се провери преу да се изврши инсталацијата и доколку се најдат некои дефекти не треба да се инсталира, а дефектите треба да се пријават во согласност со правилата утврдени во овој документ. 8. Во случај на нусогласеност на Производот со договорот, купувачот кој е потрошувач има, според важечкиот закон, можност за користење на бесплатни правни совети од продавачот. Гаранцијата за продадената стока не ги исклучува, ограничува или суспендира овие права. Известување за дефект и опфат на гаранцијата 9. Дефектите на производот откриени за време на гарантниот период треба да бидат пријавени на www.ferro.ro , веднаш по нивното откривање, но не подоцна од 2 месеци од датумот на откривање. Известувањето треба да го вклучува симболот на производот, датумот на купување или пуштање во употреба (во случај на инвестиција), опис на дефектот и податоци кои му овозможуваат на давателот на

гаранцијата да контактира со лицето со право на гаранција. Давателот на гаранцијата ќе ја разгледа валидноста на жалбата во рок од 14 дена од известувањето. 10. За време на разгледувањето на жалбата, под сомнение од одбивање да ја прифати жалбата, носителот на гаранцијата, по барање на гарантот, е должен: а. испраќање на Производот на сметка на гарантот на местото означено од гарантот, доколку е потрошувач, ставајќи го Производот на располагање на гарантот или неговиот претставник за подигање на истиот на сметка на гарантот; б. да овозможи Производот да биде достапен за гарантот или неговиот претставник со цел инспекција на Производот на местото на неговата инсталација; с. му овозможува на гарантот или неговиот претставник да земаат примероци од водата во инсталацијата; д. обезбедување на копија од гаранцискиот лист. 11. Ако жалбата биде прифатена, гарантот ќе ја исполни гарантната услуга во рок од 14 дена од датумот на нејзиното прифаќање. 12. Гаранторот не ги поднесува трошоците поврзани со замената на Производот, неговото демонтажирање и повторно монтирање, освен доколку не е предвидено друго во однос на задолжителните одредби на правото, особено во врска со правата на потрошувачите. За време на разгледување на жалбата, гарантот не обезбедува заменски Производи и не е одговорен за последиците и трошоците предизвикани од демонтажата и монтажата на производот за кој се однесува жалбата. 13. Ако Гарантот смета дека е соодветно да го замени или поправи производот на самото место на инсталација, лицето со право на гаранција мора да обезбеди пристап до производот и местото каде што се наоѓа, а да дозволи негова замена. Во спротивно, гарантот ќе одбие да го поправи или замени производот и известувањето за жалба ќе биде одбиено. 14. Гаранцијата не покрива: а. Производи контаминирани или оштетени од цврсти тела или течности, исто така штетни (внатрешни и надворешни нечистотии, гребнатини, механички оштетувања), особено како резултат на неправилно работење или ракување, оштетување предизвикано од агресивни надворешни услови, хемикалии, средства за чистење, неправилна нега; б. Производи оштетени како резултат на: дезинфицирација, надминување на дозволените работни параметри, неправилно работно опкружување (вкл. вода или контаминација во цевките) или виша сила, случајни настани кои се случиле откако Продуктот бил пуштен во употреба; с. Производи кородирани, деформирани или протечени поради замрзнување на водата во цевката; д. Производи со отстранети, заборавени, модифицирани сериски броеви и/или ознаки на производителот; е. Производи оштетени или механички деформирани, вклучувајќи ги и оштетувања за време на транспортот и/или како резултат на неправилно инсталирање и неправилно работење, одржување итн.; ф. Производи поправени или модифицирани од корисникот надвор од препорачаното одржување или замена на компоненти, или без писмена согласност на гарантот; г. материјали кои ги користи лицето со право на гаранција и/или користење за склопување на производот, доколку тие не доаѓаат директно од гарантот; х. компоненти на Производот кои подлежат на нормално абеење при работа, на пр. дихтунзи, осигурувачи, енергетски извори итн.; и. Производи кои имаат мали отстапувања од потребните карактеристики и кои не влијаат на функционалната вредност на Производот; j. Производ кој не е инсталиран на таков начин што може да се расклопува без уништување на внатрешните фитинзи или инсталации; k. Производите инсталирани или оперирани спротивно на инструкциите или насоките и општо прифатените правила за соодветна работа и одржување. 15. Поправката на Производот не вклучува активности за одржување кои треба да ги извршува корисникот самостојно. 16. Администратор на вашите лични податоци обработени во врска со дадената гаранција е Novaservis Ferro Group SRL. Детални информации за обработката на личните податоци и вашите права се опишани во Политиката за приватност достапна на веб-страницата www.ferro.ro Гарант: Str. Câmpina № 47, Cluj-Napoca, Cluj, România, www.ferro.ro

SL - Garancijski pogoji 1. Garancija zajema fizične napake, ki se pokažejo Ferro ventili in pogoni, serija ZMV (v nadaljevanju izdelek) v garancijskem roku in so bile v izdelku že ob izdelavi. 2. Zajema samo izdelke, ki jih je garant uvedel na slovenski trg in izdelke, ki se uporabljajo na ozemlju Slovenije. 3. Pogoj za uveljavljanje garancije: **a.** namestitve in uporaba izdelka v skladu z navodili ter smernicami in splošno sprejetimi pravili za pravilno delovanje in vzdrževanje; **b.** predložitev dokumenta, ki potrjuje datum nakupa, v primeru naložbe pa končni zapisnik z gradbišča ali podoben dokument, ki potrjuje začetek uporabe izdelka. 4. Garant zagotavlja jamstvo: 4 leta od datuma nakupa ali začetka uporabe izdelka (v primeru naložbe), kar potrjujejo dokumenti iz točke 3, vendar ne več kot 5 let od datuma izdelave - za delovanje in tesnost+E6 izdelka. 5. Garancijske storitve po presoji garanta vključujejo le popravilo izdelka, zamenjavo izdelka z novim ali povračilo stroškov nakupa izdelka na prodajnem mestu, ob upoštevanju točke 6. 6. Potrošnik ali podjetnik, ki je fizična oseba, ki sklene pogodbo, neposredno povezano z njegovo poslovno dejavnostjo, kadar iz vsebine te pogodbe izhaja, da ni poklicne narave za to osebo, za katero se v skladu z veljavnimi predpisi v okviru garancije uporabljajo določbe o potrošniku (v nadaljevanju skupaj imenovan Potrošnik), lahko zahteva popravilo ali zamenjavo izdelka. Garant lahko opravi zamenjavo, kadar potrošnik zahteva popravilo, ali opravi popravilo, kadar potrošnik zahteva zamenjavo, če odprava napake na način, ki ga je izbral potrošnik, ni mogoča ali bi za garanta zahtevala prevelike stroške. Če popravilo in zamenjava nista mogoča ali bi zahtevala prevelike stroške za garanta, lahko garant njuno izvedbo zavrne. V tem primeru lahko garant ponudi povračilo celotne kupnine preko prodajnega mesta. 7. V primeru zavrnitve reklamacije je treba izdelek pred vgradnjo pregledati, če so ugotovljene kakršne koli pomanjkljivosti, ga ni dovoljeno vgraditi, o pomanjkljivostih pa je treba poročati v skladu s pravili, določenimi v tem dokumentu. 8. V primeru neskladnosti blaga s pogodbo ima kupec, ki je potrošnik, v skladu z veljavno zakonodajo možnost uporabe brezplačnih pravnih sredstev prodajalca. Garancija za prodano blago teh pravic ne izključuje, omejuje ali zadržuje. PRIJAVA NAPAKE IN OBSEG JAMSTVA 9. Okvare izdelka, ugotovljene v garancijskem obdobju, je treba prijaviti prek spletnega mesta www.ferrocroatia.hr takoj po njihovem odkritju, vendar najpozneje v dveh mesecih od datuma odkritja. Prijava mora vsebovati šifro izdelka, datum nakupa ali začetka uporabe (v primeru naložbe), opis napake in podatke, ki garantu omogočajo, da stopi v stik z osebo, upravičeno do

garancije. Garant bo obravnaval upravičenost pritožbe v 14. dneh po prejemu obvestila. **10.** Med obravnavo pritožbe mora imetnik jamstva pod grožnjo zavrnitve pritožbe na zahtevo garanta: **a.** izdelek na stroške garanta poslati na kraj, ki ga je navedel garant, in, če je potrošnik, dati izdelek na voljo garantu ali njegovemu predstavniku za prevzem na stroške garanta; **b.** dajanje izdelka na razpolago garantu ali njegovemu predstavniku za pregled izdelka na kraju njegove namestitve; **c.** omogočiti garantu ali njegovemu predstavniku, da odvzame vzorce vode iz naprave; **d.** zagotoviti kopijo garancijske kartice. **11.** Če je reklamacija odobrena, bo garant izpolnil garancijsko storitev v 14 dneh od dneva njenega sprejetja. **12.** Garant ne nosi stroškov, povezanih z zamenjavo izdelka, njegovo demontažo in ponovno montažo, razen če ni drugače določeno v tej garanciji ali obveznih zakonskih določbah, zlasti glede pravic potrošnikov. V času obravnave reklamacije garant ne zagotavlja nadomestnih izdelkov in ne odgovarja za posledice in stroške, nastale zaradi demontaže ali razgradnje reklamiranega izdelka. **13.** Če garant meni, da je treba izdelek zamenjati ali popraviti na mestu namestitve, mora oseba, upravičena do garancije, omogočiti dostop do izdelka in mesta, kjer se nahaja, ter omogočiti njegovo zamenjavo. V nasprotnem primeru bo garant zavrnil popravilo ali zamenjavo izdelka, reklamacijski zahtevek pa bo zavrnjen. **14.** Garancija ne krije: **a.** izdelkov, ki so onesnaženi ali poškodovani s trdnimi snovmi ali tekočinami, tudi škodljivimi (notranja in zunanja umazanja, praske, mehanske poškodbe), zlasti zaradi nepravilnega delovanja ali ravnanja, poškodb zaradi agresivnih zunanjih pogojev, kemikalij, čistil, neustrezne nege; **b.** izdelkov, poškodovanih zaradi: dezinfekcije, prekoračitve dovoljenih delovnih parametrov, neustreznega delovnega okolja (vključno z onesnaženjem vode ali cevovodov) ali višje sile, pa tudi naključnih dogodkov, ki so se zgodili po tem, ko je garant izdal izdelek; **c.** izdelkov, ki so korodirali in se deformirali ali puščali zaradi zamrznitve vode v cevovodu; **d.** izdelkov z odstranjenimi, izbrisanimi ali spremenjenimi serijskimi številkami in/ali oznakami proizvajalca; **e.** izdelkov, ki so poškodovani ali mehansko deformirani, vključno s tistimi, ki so poškodovani med prevozom in/ali zaradi nepravilne namestitve ter nepravilnega delovanja in vzdrževanja itd.; **f.** izdelkov, ki jih je uporabnik popravil ali spremenil izven običajnega vzdrževanja ali zamenjave sestavnih delov ali brez pisnega soglasja garanta; **g.** materiali, ki jih je uporabila oseba, upravičena do garancije, in/ali so bili uporabljeni za sestavo izdelka, če niso prišli neposredno od garanta; **h.** sestavni deli izdelkov, ki se med delovanjem običajno obrabijo, npr. tesnila, varovalke, viri energije... **i.** izdelki z manjšimi odstopanji od zahtevanih lastnosti, ki ne vplivajo na funkcionalno vrednost izdelka; **j.** izdelek, ki ni bil vgrajen tako, da bi ga bilo mogoče razstaviti, ne da bi pri tem uničili notranjo opremo ali instalacije; **k.** izdelki, ki so nameščeni ali se uporabljajo v nasprotju z navodili ali smernicami in splošno sprejetimi pravili za pravilno delovanje in vzdrževanje. **15.** Popravilo izdelka ne vključuje vzdrževalnih dejavnosti, ki jih mora opraviti uporabnik sam. **16.** Upravljavec vaših osebnih podatkov, ki se obdelujejo v zvezi z odobrenim jamstvom, je družba FERRO ADRIATICA d.o.o. . Podrobne informacije o obdelavi osebnih podatkov in vaših pravicah so opisane v Pravilniku o zasebnosti, ki je na voljo na spletni strani www.ferrocroatia.hr **Garant:** FERRO ADRIATICA d.o.o, Andrije Hebranga 27, 43000 Bjelovar, Croatia, www.ferrocroatia.hr

ME - Uslovi garancije **1.** Garancija pokriva fizičke nedostatke odkrivena v Ferro mešni ventilu ZM in aktuatori serija ZMV (dalje nazvanim Proizvod) tokom garantnog perioda i koji su već prisutni u Proizvodu u trenutku proizvodnje. **2.** Pokriva samo proizvode koje je garant uveo na tržište distributer i one koji se koriste na teritoriji tržište distributera **3.** Uslov za dobijanje garancije je: **a.** instaliranje i rukovanje Proizvodom u skladu sa uputstvima i smernicama i opšte prihvaćenim pravilima za pravilan rad i održavanje; **b.** podnošenje dokumenta koji potvrđuje datum kupovine ili, u slučaju investicije, konačnog protokola sa lokacije ili sličnog dokumenta koji potvrđuje puštanje proizvoda u rad. **4.** Garant daje garanciju: 4 godine od datuma kupovine ili puštanja u rad proizvoda (u slučaju investicije), potvrđenog dokumentima navedenim u tački 3, ali ne duže od 5 godina od datuma proizvodnje - za funkcionisanje i nepropustnost proizvoda. **5.** Garantanje usluge uključuju samo, prema nahođenju garanta, popravku proizvoda, zamenu proizvoda novim ili vraćanje troškova kupovine proizvoda preko mesta kupovine, u skladu sa tačkom 6. **6.** Potrošač ili preduzetnik, kao fizičko lice, zaključuje ugovor koji se neposredno odnosi na njegovu poslovnu delatnost, kada iz sadržine ovog ugovora proizilazi da nije profesionalne prirode za ovo lice, na šta, prema primenljivim propisima, u okviru garancije, primenjuju se odredbe koje se odnose na potrošača (u daljem tekstu: potrošač), može zahtevati popravku ili zamenu proizvoda. Garant može izvršiti zamenu kada potrošač zahteva popravku, ili izvršiti popravku kada potrošač zahteva zamenu, ako je otklanjanje kvara na način koji je izabrao potrošač nemoguće ili bi zahtevalo previsoke troškove za garanta. Ako su popravka i zamena nemogući ili bi zahtevali prevelike troškove za garanta, garant može odbiti da ih izvrši. U ovom slučaju, garant može ponuditi povraćaj novca preko mesta kupovine. **7.** Pod znakom odbijanja da prihvati reklamaciju, Proizvod treba pregledati pre instalacije, ako se otkriju bilo kakvi nedostaci, ne treba ga instalirati i defekte treba prijaviti u skladu sa pravilima navedenim u ovom dokumentu. **8.** U slučaju neusaglašenosti robe sa ugovorom, kupac koji je potrošač ima, prema važećem zakonu, mogućnost korišćenja besplatnih pravnih lekova od prodavca. Garancija za prodatu robu ne isključuje, ograničava ili suspenduje ova prava. **PRIJAVLJIVANJE KVARA I OBIM GARANCIJE** **9.** Nepripravnosti proizvoda otkrivene tokom garantnog roka treba prijaviti putem web-stranice lokalnog distributera, odmah nakon njihovog otkrivanja, ali najkasnije u roku od 2 meseca od datuma otkrivanja. Obaveštenje treba da sadrži simbol proizvoda, datum kupovine ili puštanja u rad (u slučaju ulaganja), opis kvara i podatke koji garant omogućavaju da kontaktira lice koje ima pravo po garanciji. Garant će razmotriti osnovanost reklamacije u roku od 14 dana od dana obaveštenja. **10.** U toku razmatranja prigovora, pod pretnjom odbijanja prigovora, imalac garancije je, na zahtev garanta, dužan da: **a.** slanje Proizvoda o trošku garanta na mesto koje je garant naveo, i ako je potrošač, stavljanje Proizvoda na raspolaganje garantu ili njegovom zastupniku za preuzimanje o trošku garanta; **b.** stavljanje Proizvoda na raspolaganje garantu ili njegovom predstavniku radi pregleda Proizvoda na mestu njegove instalacije; **c.** omogućiti garantu ili njegovom zastupniku da uzme uzorke instalacijske vode; **d.** dajući kopiju ove garantne kartice. **11.** Ako reklamacija bude prihvaćena, garant će izvršiti garancijsku uslugu u roku od 14 dana od dana njenog prihvatanja. **12.** Garant ne snosi troškove u vezi sa zamenom Proizvoda, njegovom demontažom i ponovnom montažom, osim ako nije drugačije predviđeno ovom

garancijom ili obaveznim odredbama zakona, posebno u pogledu prava potrošača. Za vreme razmatranja reklamacije, garant ne obezbeđuje zamenske Proizvode i ne snosi odgovornost za posledice i troškove prouzrokovane demontažom ili dekomisijacijom reklamiranog Proizvoda. **13.** Ako Garant smatra da je potrebno da zameni ili popravi proizvod na mestu ugradnje, lice koje ima pravo po garanciji mora da obezbedi pristup proizvodu i mestu gde se nalazi i dozvoli njegovu zamenu. U suprotnom, garant će odbiti da popravi ili zameni proizvod i obavešteti o reklamaciji će biti odbijeno. **14.** Garancija ne pokriva: **a.** Proizvodi kontaminirani ili oštećeni čvrstim materijama ili tečnostima, takođe štetni (unutrašnja i spoljašnja prijavština, ogrebotine, mehanička oštećenja), posebno kao rezultat nepravilnog rada ili rukovanja, oštećenja izazvana agresivnim spoljašnjim uslovima, hemikalijama, sredstvima za čišćenje, nepravilnim održavanjem; **b.** Proizvodi oštećeni kao rezultat: dezincifikacije, prekoračenja dozvoljenih radnih parametara, neodgovarajućeg radnog okruženja (uključujući kontaminaciju vode ili cevi) ili više sile, kao i slučajnih događaja koji su se desili nakon što je Proizvod pušten u promet od strane garanta; **c.** Proizvodi korodirani, deformisani ili curenje usled smrzavanja medijuma u cevovodu; **d.** Proizvodi sa uklonjenim, izbrisanim, modifikovanim serijskim brojevima i/ili oznakama proizvođača; **e.** Proizvodi oštećeni ili mehanički deformisani, uključujući i one oštećene tokom transporta i/ili kao rezultat nepravilne instalacije i nepravilnog rada i održavanja, itd.; **f.** Proizvodi koje je korisnik popravio ili modifikovao mimo normalnog održavanja ili zamene komponenti, ili bez pismene saglasnosti garanta; **g.** materijali koje koristi lice koje ima pravo po garanciji i/ili korišćeni za sklanjanje proizvoda, ako ne dolaze direktno od garanta; **h.** komponente proizvoda podložne normalnom habanju tokom rada, npr. zapтивke, osigurači, izvori energije itd.; **i.** Proizvodi koji imaju manja odstupanja od zahtevanih karakteristika koja ne utiču na funkcionalnu vrednost proizvoda; **j.** Proizvod koji nije instaliran na način da se može rastaviti bez uništavanja unutrašnje opreme ili instalacija; **k.** Proizvodi instalirani ili korišćeni suprotno uputstvima ili smernicama i opšte prihvaćenim pravilima za pravilan rad i održavanje. **15.** Popravka Proizvoda ne uključuje aktivnosti održavanja koje korisnik treba da obavlja samostalno. **16.** Administrator vaših ličnih podataka koji se obrađuju u vezi sa datom garancijom je Lokalni distributer (pogledajte podatke na pečatu ispod) Detaljne informacije o obradi ličnih podataka i vašim pravima opisani su u Politici privatnosti koja je dostupna na web stranici lokalnog distributera. **Garant:** FERRO ADRIATICA d.o.o., Andrije Hebranga 27, 43000 Bjelovar, Croatia, www.ferrocroatia.hr

BA - Uvjeti jamstva 1. Jamstvo obuhvaća fizičke nedostatke otkrivene u Ferro ventilima i pogon, serije ZMV (nadalje nazvane Proizvod) tijekom jamstvenog razdoblja i koje su već prisutne u Proizvodu u trenutku proizvodnje. 2. Njime su obuhvaćeni samo proizvodi koje je jamac uveo na hrvatsko tržište i oni koji se upotrebljavaju na području Hrvatske 3. Uvjet za dobivanje jamstva je: **a.** instaliranje i rad Proizvoda u skladu s uputama i smjernicama i opće prihvaćenim pravilima za pravilan rad i održavanje; **b.** predložanje dokumenta koji potvrđuje datum kupnje ili, u slučaju ulaganja, konačni protokol s web mjesta ili sličan dokument koji potvrđuje puštanje u rad proizvoda. 4. Jamac daje jamstvo: 4 godine od datuma kupnje ili puštanja u rad proizvoda (u slučaju ulaganja), potvrđenog dokumentima navedenim u točki 3, ali ne dulje od 5 godina od datuma proizvodnje - za funkcioniranje i nepropustnost proizvoda. 5. Jamstvene usluge uključuju samo, prema nahodjenju jamca, zamjenu Proizvoda novim ili povrat troškova kupnje proizvoda putem kupovnog mjesta, podložno točki 6. 6. Potrošač ili poduzetnik, kao fizička osoba, sklapanju ugovor izravno povezan s njegovom poslovnom djelatnošću, kada iz sadržaja ovog ugovora proizlazi da za tu osobu nije profesionalne prirode, na koju se, prema važećim propisima, u okviru jamstva, primjenjuju odredbe koje se odnose na potrošača (dalje u tekstu zajednički potrošač), može zahtijevati zamjenu Proizvoda. Jamac može izvršiti zamjenu kada potrošač zahtijeva popravak ili izvršiti popravak kada potrošač zahtijeva zamjenu, ako je uklanjanje nedostatka na način koji je potrošač odabrao nemoguće ili bi zahtijevalo prekomjerne troškove za jamca. Ako su popravak i zamjena nemogući ili bi zahtijevali prekomjerne troškove za jamca, jamac ih može odbiti izvršiti. U tom slučaju jamac može ponuditi povrat cijene putem kupovnog mjesta. 7. Prije odbijanja prigovora, proizvod treba pregledati prije ugradnje, ako se utvrdi bilo kakvi nedostaci, ne bi se trebao instalirati i nedostaci se trebaju prijaviti u skladu s pravilima navedenim u ovom dokumentu. 8. U slučaju nepoštivanja robe s ugovorom, kupac koji je potrošač ima, prema važećem zakonu, mogućnost korištenja besplatnih pravnih lijekova od prodavatelja. Jamstvo za prodanu robu ne isključuje, ograničava ili suspendira ta prava. **PRIJAVLJIVANJE NEDOSTATKA I OPSEGA JAMSTVA** 9. O nedostacima proizvoda utvrđenima tijekom jamstvenog razdoblja trebalo bi izvješćivati putem internetske stranice www.ferrocroatia.hr, odmah nakon njezine objave, ali najkasnije u roku od dva mjeseca od datuma otkrivanja. Obavijest bi trebala uključivati šifru artikla, datum kupnje ili puštanja u rad (u slučaju ulaganja), opis nedostatka i podatke koji jamcu omogućuju da stupi u kontakt s osobom koja ima pravo na temelju jamstva. Jamac će razmotriti valjanost prigovora u roku od 14 dana od obavijesti. 10. Tijekom razmatranja prigovora, pod prijetnjom odbijanja prihvaćanja prigovora, nositelj jamstva, na zahtjev jamca, dužan je: **a.** poslati proizvod na trošak jamca na mjesto koje je naveo jamac i, ako je potrošač, staviti proizvod na raspolaganje jamcu ili njegovom predstavniku za prikupljanje o trošku jamca; **b.** staviti proizvod na raspolaganje jamcu ili njegovom predstavniku u svrhu pregleda proizvoda na mjestu njegove ugradnje; **c.** omogućiti jamcu ili njegovom predstavniku uzimanje uzoraka instalacijske vode; **d.** predložiti kopije ove jamstvene kartice. 11. Ako je prigovor prihvaćen, jamac će ispuniti jamstvenu uslugu u roku od 14 dana od dana njezina prihvaćanja. 12. Jamac ne snosi troškove vezane uz zamjenu proizvoda, njegovo rastavljanje i ponovno sastavljanje, osim ako nije drugačije predviđeno ovim jamstvom ili obaveznim odredbama zakona, posebno u pogledu prava potrošača. Za vrijeme razmatranja pritužbe jamac ne osigurava zamjenske proizvode i nije odgovoran za posljedice i troškove uzrokovane rastavljanjem ili stavljanjem izvan pogona predmetnog proizvoda. 13. Ako jamac smatra da je primjereno zamijeniti ili popraviti proizvod na mjestu njegova ugradnje, osoba koja ima pravo na temelju jamstva mora omogućiti pristup proizvodu i mjestu na kojem se nalazi te dopustiti njegovu zamjenu. U suprotnom, jamac će odbiti popraviti ili zamijeniti proizvod, a obavijest o pritužbi bit će odbijena. 14. Jamstvo ne obuhvaća: **a.** Proizvode kontaminirane ili oštećene krutim tvarima ili tekućinama, također štete (unutarnja i vanjska prijavština, ogrebotine, mehanička oštećenja), posebno kao posljedica nepravilnog rada ili rukovanja, oštećenja uzrokovana agresivnim vanjskim

uvjetima, kemikalije, sredstva za čišćenje, nepravilna njega; **b.** Proizvode oštećene kao rezultat: dezinfikacije, prekoračenja dopuštenih radnih parametara, nepravilnog radnog okruženja (uključujući onečišćenje vodom ili piping) ili više sile, kao i slučajnih događaja koji su se dogodili nakon što je jamac predao proizvod; **c.** Proizvodi korodirani, deformirani ili koji propuštaju zbog smrzavanja medija u cjevovodima; **d.** Proizvodi s uklonjenim, izbrisanim, izmijenjenim serijskim brojevima i/ili oznakama proizvođača; **e.** Proizvodi oštećeni ili mehanički deformirani, uključujući one oštećene tijekom prijevoza i/ili kao rezultat nepravilne ugradnje i nepravilnog rada i održavanja itd.; **f.** Proizvodi koje korisnik popravljiva ili modificira izvan uobičajenog održavanja ili zamjene komponenata ili bez pisane suglasnosti jamca; **g.** materijale koje koristi osoba koja ima pravo na temelju jamstva i/ili se koristi za sastavljanje proizvoda ako ne dolaze izravno od jamca; **h.** dijelovi proizvoda koji podliježu normalnom trošenju tijekom rada, npr. brtve, osigurači, izvori energije itd.; **i.** Proizvodi s manjim odstupanjima od potrebnih karakteristika koji ne utječu na funkcionalnu vrijednost Proizvoda; **j.** Proizvod koji nije instaliran na takav način da se može rastaviti bez uništavanja unutarnjih okova ili instalacija; **k.** Proizvodi instalirani ili posluju suprotno uputama ili smjernicama i opće prihvaćenim pravilima za pravilan rad i održavanje. **15.** Popravak Proizvoda ne uključuje aktivnosti održavanja koje korisnik treba obavljati samostalno. **16.** Administrator vaših osobnih podataka obrađenih u vezi s dodijeljenim jamstvom je FERRO ADRIATICA d.o.o. . Detaljne informacije o obradi osobnih podataka i vašim pravima opisane su u Pravilima o privatnosti dostupnim na web stranici www.ferrocroatia.hr **Jamac:** FERRO ADRIATICA d.o.o, Andrije Hebranga 27, 43000 Bjelovar, Croatia, www.ferrocroatia.hr